Содержание

Код языка 5

Общие сведения

Входящие в комплект принадлежности 100
Очистка дисков 100
Установка 100

Основные соединения

Этап 1: Размещение колонок и сабвуферу 101
Этап 2: Подключение DVD-системы и динамиков к сабвуферу 101
Этап 3: Подкл. задних беспр. динам. .. 102
Этап 4: Система беспроводного ресивера 103
Этап 5: Подключение телевизора 104
- Вариант 1:Использование разъема Scart 104
- Вариант 2: Использование разъема S-Video 104
- Вариант 2: Использование разъема Composite Video 104

Этап 6: Подключение телевизора с прогрессивной разверткой (дополнительно) 105
Этап 7: Подсоединение FM/MW антенн 105
Этап 8: Подключение шнура электропитания 106

Подключение к внешним устройствам.

Подсоединение видеомагнитофона или приемника кабельного/ спутникового телевидения 107
- Просмотр и прослушивание при воспроизводимой записи 107

Подключение цифровой аудио аппаратуры 107
- Прослушивание воспроизв одимой записи 107

Подключение флэш-накопителя USB или устройства считывания карт памяти USB 108
- Исп-ние порта USB 108

Пульте ДУ 109–110

Передняя панель 111

Первые шаги

Этап 1: Установка батарей в пульт ДУ 112
- Использование пульта ДУ для управления системой 112

Этап 2: Включение системы DVD 112
- Прослушивание воспроизводимой записи 112

Этап 3: Настройка телевизора 112
- Установка функции прогрессивной развертки (только на телевизоре, совместимом с прогрессивной разверткой) 113
- Выбор системы цветовоспроизведения, соответствующей вашему 114
- Настройка формата елевизионного кадра 114

Этап 4: Выбор языка 115
- Настройки языка OSD 115
- Настройка звука, субтитров и языка дискового меню 115

Операции с дисками

Проигрываемые диски 116
Воспроизведение дисков 116
- автоматического экономичного режима ожидания Eco 117

Основные средства управления воспроизведением 117
Процедура выбора различных функций повторения/ воспроизведения в случайном порядке 117
Другие режимы воспроизведения видео (DVD/VCD/SVCD) 118
- Использование меню диска 118
- Просмотр информации о воспроизведении 118
- Покадровый просмотр 119
- Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз 119
- Увеличение изображения 119
- Выбор языка звукового сопровождения 119
- Выбор языка субтитров (только DVD) . 119
- Функция предварительного просмотра (только VCD) 120

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 98 28/04/05, 4:09 PM

Содержание

Воспроизведение

Воспроизведение изображений и звуковых файлов с флэш-накопителя USB или устройства считывания карт памяти USB 121
- Совместимость устройства USB 121

Воспроизведение MP3/Windows Media™ Audio/JPEG/MPEG-4 122
- Одновременное воспроизведение музыкальных записей формата MP3 и изображений формата JPEG 122

Воспроизведение изображений с диска (демонстрация слайдов) 123
- Функция предварительного просмотра 123
- Изменение масштаба картинки 123
- Поворот/Переворачивание изображений 123
- Поддерживаемые форматы изображения JPEG 123

Воспроизведение диска Super Audio CD (SACD) 124

Воспроизведение диска DivX 124

Варианты меню настройки системы

Переход к странице General Setup (Общие настройки) 125
- Запрещение/Разрешение просмотра DVD 125
- Затемнение индикаторной панели системы 125
- Программа (не для диска с изображениями/MP3/SACD) 126
- Настройки языка OSD 126
- Screen Saver (Автоматическое затемнение экрана) – включение/выключение 127
- Регистрационный код DivX® VOD 127

Переход к странице Audio Setup (Настройка звука) 128
- Громкость динамиков/Задержка динамиков 128
- Night mode (Ночной режим) – включение/выключение 128
- CD Upsampling (Увеличение частоты амплитудно-импульсной модуляции) . 128

Переход к странице Video Setup (Настройка изображения) 129
- Тип телевидения 129
- ТВ дисплей 129
- Функция прогрессивной развертки – включение/выключение 129
- Настройки изображения 130
- Настройка выходного видеосигнала .. 130

Переход к странице Preference (Глобальные настройки) 131
- Настройка звука, субтитров и языка дискового меню 131
- Ограничение на воспроизведение с помощью установки Родительский контроль 131–132
- Управление воспроизведением (PBC) .. 132
- Навигатор MP3/JPEG – включение/выключение 132
- Изменение пароля 133
- Установка шрифта субтитров диска DivX 133
- Восстановление исходных настроек .. 133

Операции с тюнером

Настройка на радиостанции 134

Предварительная настройка радиостанций 134
- Автоматическая настройка 134
- Автоматическая предварительная настройка 135
- Предварительная настройка вручную . 135

Выбор предварительно настроенной радиостанции 135

Удаление установленной радиостанции . 135

Управление звуком и громкостью

Регулировка громкости отдельных динамиков 136

Настройка объемного звучания 137

Выбор цифровых звуковых эффектов 137

Регулировка громкости 137

Другие функции

Настройка таймера засыпания 138

Технические характеристики 139

Возможные неисправности и способы их устранения 140–141

Основная терминология 142–143

Русский

098-143-hts5000-01-Rus28 99 17/05/05, 9:17 AM

Общие сведения

Русский

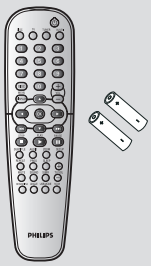
Входящие в комплект принадлежности

Кабель Scart (черный)

Проводная FM антенна

Рамочная MW антенна

Пульт дистанционного управления и две батареи
(12nc: 3139 258 70142)



Беспроводной ресивер

Настольная подставка для беспроводного ресивера

Очистка дисков

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микрофибры и протирайте диск от цента к краю по прямой.

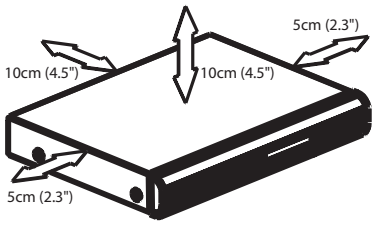
ОСТОРОЖНО!
Не используйте растворители (например, бензол), разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для дисков.

Так как оптический блок (лазер) устройства записи DVD работает на большей мощности, чем обычные DVD и CD проигрыватели, чистящие диски, предназначенные для DVD и CD проигрывателей, могут повредить оптический блок (лазер). В связи с этим не рекомендуется использовать чистящие диски.

Установка

Определение подходящего местоположения.
– Установите устройство на плоской, твердой и устойчивой поверхности. Не устанавливаете устройство на ковер.
– Не устанавливайте устройство на другое оборудование, которое может нагреть ее (например, приемник или усилитель).
– Не кладите ничего под устройство (например, компакт-диски, журналы).

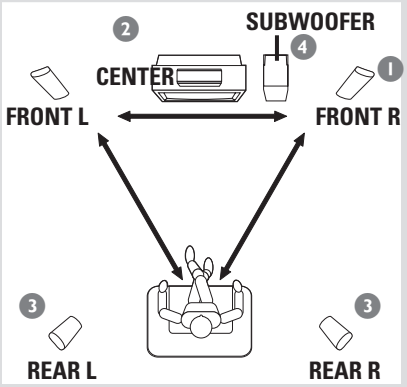
Пространство для вентиляции
– Поместите устройство в место с соответствующей вентиляцией для предотвращения внутреннего перегрева устройства. Оставьте как минимум 10 см (4.5”) свободного пространства за устройством и над ним и 5см (2.3”) слева и справа для предотвращения перегрева.



Оберегайте устройство от воздействия высоких температур, сырости, влаги и пыли.
– Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
– Не помещайте на устройство предметы, представляющие опасность (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

098-143-hts5000-01-Rus28 100 17/05/05, 2:11 PM

Этап 1: Размещение колонок и сабвуферу

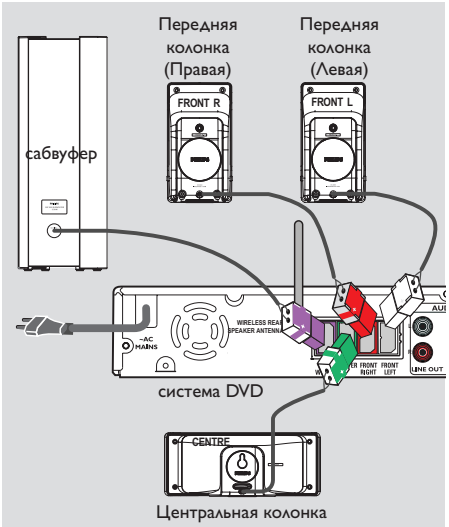


Для достижения наилучшего объемного звучания все колонки должны находиться на одинаковом расстоянии от места прослушивания.

1. Разместите фронтальные левую и правую колонки на одинаковом расстоянии от телевизора и под углом приблизительно 45 градусов относительно позиции слушателя.
2. Поместите центральный динамик над телевизором для локализации звука центрального канала.
3. Расположите колонки объемного звучания друг напротив друга на уровне ушей слушателя или закрепите их на стене.
4. Разместите сабвуфер на полу рядом с телевизором.

Полезныя советы:
– Во избежание электромагнитных помех не располагайте передние колонки слишком близко к телевизору.
– Обеспечьте достаточную вентиляцию системы DVD.

Этап 2: Подключение DVD-системы и динамиков к сабвуферу



Подсоедините входящие в комплект колонки с помощью входящих в комплект кабелей. При этом цвета кабелей колонок должны соответствовать цветам разъемов. Неизолированный конец провода колонки вставляйте в разъем полностью.

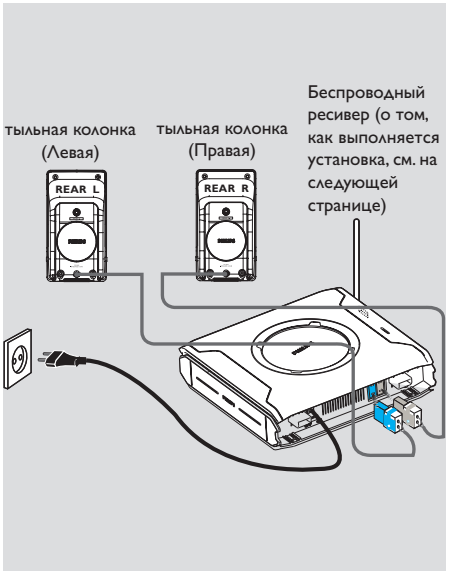
Полезные советы:
– Во избежание электромагнитных помех не располагайте передние колонки слишком близко к телевизору.
– Во избежание нежелательных помех не помещайте сабвуфер слишком близко к DVD-системе, адаптеру переменного тока, телевизору или другим источникам радиоизлучения.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 101 28/04/05, 4:09 PM

Основные соединения (продолжение)

Этап 3: Подкл. задних беспр. динам.



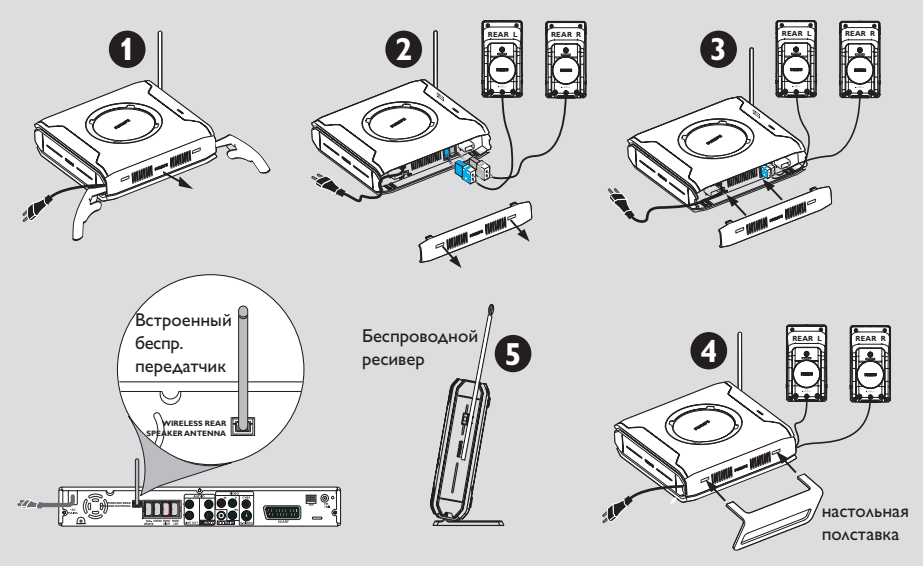
Задние громкоговорители снабжены беспроводным ресивером, который получает аудиосигнал от DVD-системы. Задние беспроводные динамики обеспечивают объемное звучание, и никаких лишних проводов.

- Используйте прилагаемые кабели задних динамиков (Л и П) для подключения к беспр. ресиверу; цвета гнезд и разъемов должны совпадать.

Полезные советы:
– Во избежание нежелательных помех не помещайте сабвуфер слишком близко к DVD-системе, адаптеру переменного тока, телевизору или другим источникам радиоизлучения.

098-143-hts5000-01-Rus27 102 28/04/05, 4:09 PM

Этап 3: Система беспроводного ресивера



- Включите систему DVD и начните воспроизведение диска.
- Выберите для беспроводных передатчика и ресивера один и тот же канал передающей частоты.

На беспроводном передатчике:

- Нажмите и удерживайте на пульте ДУ клавишу **SOUND**, пока не будет получена наилучшая частота, обеспечивающая оптимальный прием..

Полезные советы:
– При возникновении звуковых искажений выберите другую частоту для передатчика и ресивера. Искажения могут возникать в результате помех, вызываемых другой аппаратурой, находящейся в вашем доме или по соседству, в которой используется тот же частотный канал.
– Чтобы улучшить прием, вытяните антенны в вертикальном направлении. Убедитесь в том, что антенны надежно установлены, и для приема сигнала нет препятствий.

Чтобы гарантировать качество воспроизведения и передачи звука:

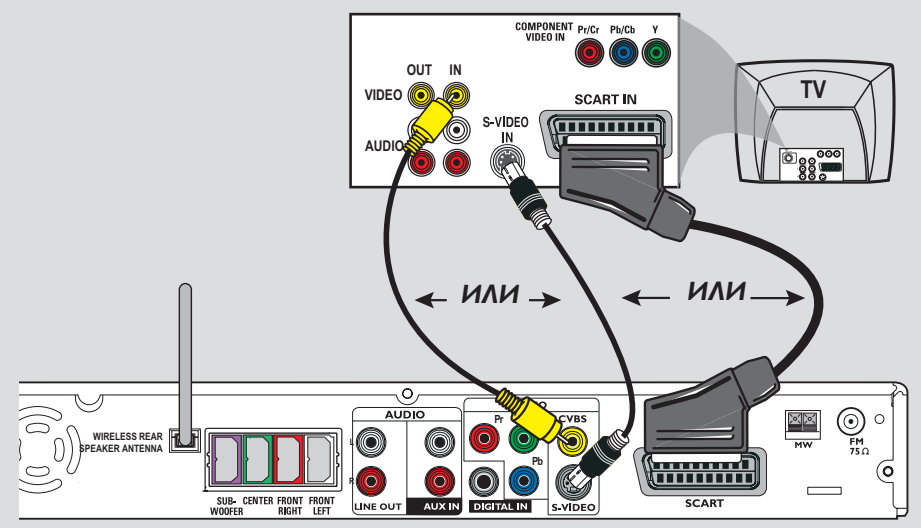
- Расположите беспроводные передатчик и ресивер на расстоянии не менее 3 метров друг от друга и на некотором расстоянии от земли (минимальная рекомендуемая высота равна 30 см). Не располагайте их слишком близко от телевизора, системы DVD, адаптера питания переменного тока или любых источников излучения.
- Также имейте ввиду, что звук может прерываться и-за отражения волн при возникновении препятствий между передатчиком и беспроводным громкоговорителем.
- При беспр. передаче могут возникать помехи от др. устройств, например от микроволновых печей, радиотелефонов и т.д.
- Установите беспроводный ресивер и антенну в вертикальном положении (позиция 5).

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 103 28/04/05, 4:09 PM

Основные соединения (продолжение)

Этап 5: Подключение телевизора



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

– Выберите наиболее подходящий из перечисленных ниже типов подключения, исходя из возможностей вашего телевизора.

– Подключите систему DVD непосредственно к телевизору.

– По окончании установки основных соединений, для настройки телевизора действуйте в соответствии с инструкциями, приведенными на странице 112.

Полезный совет:

– Для прослушивания телеканалов через данную DVD-систему используйте аудиокабели (белый/черный - в комплект не входят) для подсоединения гнезд AUX IN к соответствующим гнездам AUDIO OUT на телевизоре (не требуется при использовании подключения Scart).

– Scart (RGB) видео обеспечивает более высокое качество изображения, чем композитное видео.

Вариант 1: Использование разъема Scart

- Для подсоединения разъема **SCART** системы DVD к соответствующему входному разъему Scart телевизора воспользуйтесь предназначенным для этого видео кабелем (черным).

ИЛИ

Вариант 2: Использование разъема S-Video

- Для подсоединения разъема **S-VIDEO** системы DVD к входному разъему S-Video (он может быть обозначен как Y/C или S-VHS) телевизора воспользуйтесь кабелем S-video (не входит в комплект).

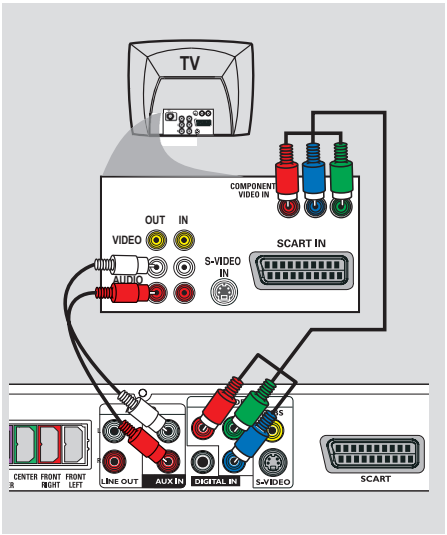
ИЛИ

Вариант 3: Использование разъема Composite Video (полного видеосигнала)

- Для подсоединения разъема **CVBS** системы DVD к входному разъему для видеосигнала (он может быть обозначен как A/V In, Video In, Composite или Baseband) телевизора воспользуйтесь кабелем для полного видеосигнала (желтый – не входит в комплект).

098-143-hts5000-01-Rus27 104 28/04/05, 4:09 PM

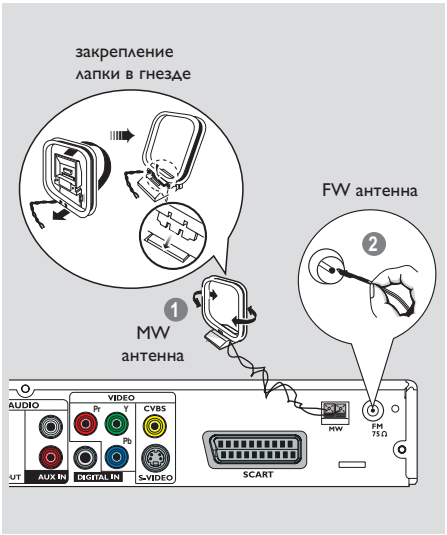
Этап 6: Подключение телевизора с прогрессивной разверткой *(дополнительно)*



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
– Достижение качества прогрессивной развертки видеоизображения возможно только при использовании Y Pb Pr, кроме того, требуется прогрессивная развертка TV.
– НЕ подсоединяйте к телевизору одновременно разъемы SCART и Y Pb Pr, это может повлиять на качество изображения.

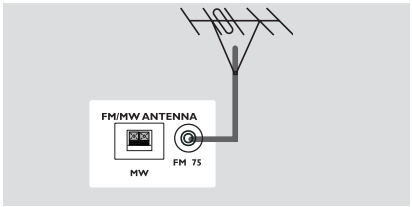
1. Используйте видеокабели компонентов (красный/синий/зеленый — в комплект не входят) для подсоединения разъемов **Y Pb Pr** DVD-системы к соответствующим входным видеоразъемам компонентов (помеченным Y Pb/Cb Pr/Cr или YUV) на телевизоре.
2. ИДля прослушивания телеканалов через данную DVD-систему используйте аудиокабели (белый/красный, не входят в комплект) для подключения гнезд **AUX IN** к соответствующим гнездам AUDIO OUT на телевизоре.
3. Перейдите на стр. 113 для получения сведений об установке прогрессивной развертки.

Этап 7: Подсоединение FM/MW антенн



1. Подсоедините входящую в комплект поставки рамочную антенну для приема сигналов **MW** к разъему MW. Поместите рамочную антенну MW на полке, прикрепите ее к стойке или закрепите на стене.
2. Подсоедините входящую в комплект поставки антенну для приема сигналов **FM** к разъему FM. Вытяните антенну FM и закрепите ее концы на стене.

   Для улучшения приема FM стереозвука подсоедините внешнюю FM антенну (не входит в комплект поставки).

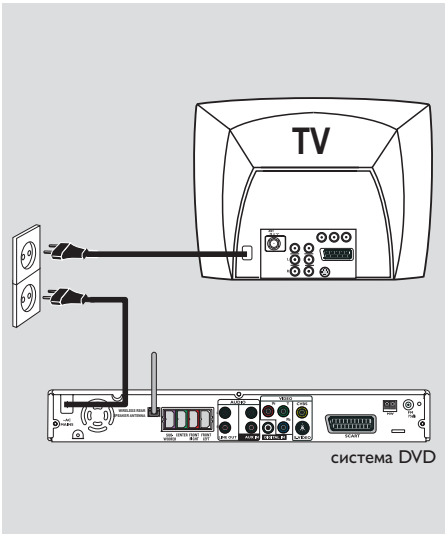


Полезные советы:
– Отрегулируйте положение антенн, чтобы добиться оптимального качества приема.
– Для предотвращения нежелательных помех располагайте антенны как можно дальше от телевизора, видеомагнитофона или иного источника излучения.

Русский

Основные соединения (продолжение)

Этап 8: Подключение шнура электропитания



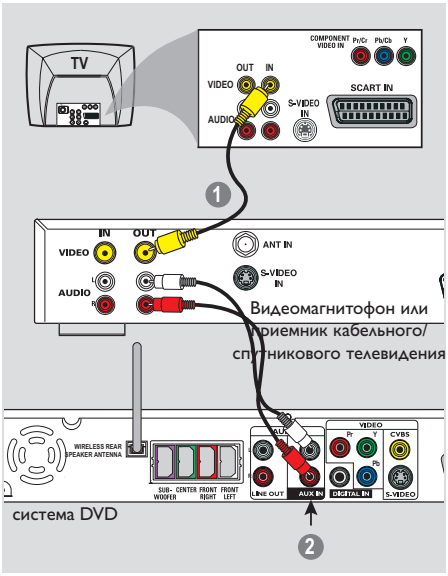
После того, как все соединения будут правильно выполнены, вставьте вилку шнура электропитания в сетевую розетку. Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте какие-либо устройства или компоненты, когда электропитание системы включено.

Полезный совет:
– Идентификационные и паспортные данные см. на табличке, которая находится на задней панели или на днище системы.

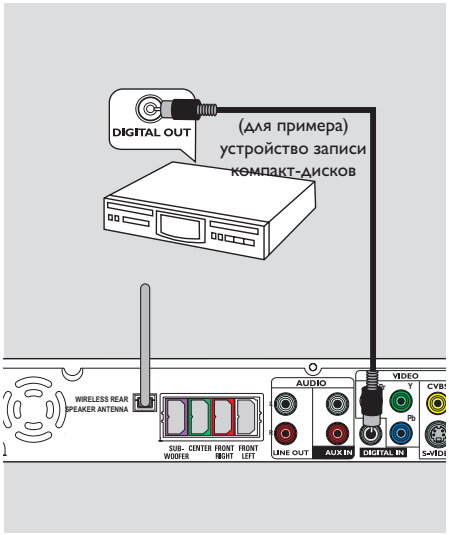
098-143-hts5000-01-Rus27 106 28/04/05, 4:09 PM

Подключение к внешним устройствам.

Подсоединение видеомагнитофона или приемника кабельного/ спутникового телевидения



Подключение цифровой аудио аппаратуры



Просмотр и прослушивание при воспроизводимой записи

1. Подключите видеомагнитофон или приемник кабельного/спутникового телевидения к телевизору, как это показано на рисунке.
2. Разъемы **AUX IN (R/L)** системы DVD подсоедините к разъемам AUDIO OUT видеомагнитофона или приемника кабельного/спутникового телевидения.

   Перед тем как начать просмотр/ прослушивание, нажмите на кнопку **AUX/DI**, чтобы, выбрав "AUX", активизировать источник входного сигнала.

Прослушивание воспроизводимой записи

- Разъем **DIGITAL IN** системы DVD подсоедините к разъему DIGITAL OUT цифрового аудио устройства.

  Перед тем как начать просмотр/ прослушивание, нажмите на кнопку **AUX/DI**, чтобы, выбрав "DI", активизировать источник входного сигнала.

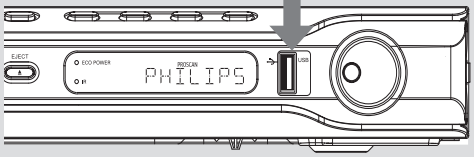
  Полезные советы:
  – Некоторые диски DVD защищены от копирования. Записывать такой диск с помощью видеомагнитофона или цифрового записывающего устройства нельзя.
  – Для проигрывания через цифровое соединение DIGITAL IN установите цифровой вывод этого проигрывателя в формат PCM.
  – Полную информацию о подсоединении и использовании смотрите в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 107 28/04/05, 4:09 PM

Подключение к внешним устройствам. (продолжение)

Подключение flash-накопителя USB



Удлинительный кабель USB (необязательный аксессуар - не поставляется)

Исп-ние порта USB

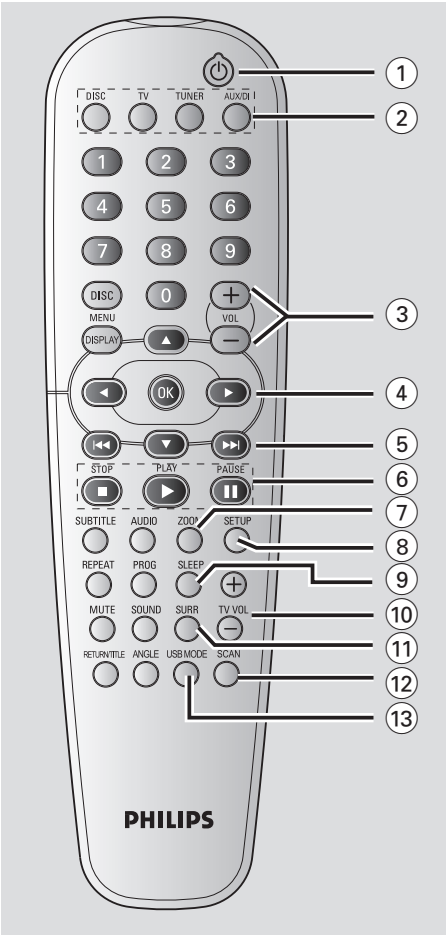
Через эту систему DVD можно только просматривать содержимое флэш-накопителя USB или устройства считывания карт памяти USB . Редактирование данных и запись на DVD+R/+RW невозможны.

1. Подключите флэш-накопитель USB или устройство считывания карт памяти USB прямо к порту USB на передней панели (как показано вверху на рисунке).
2. Нажмите **USB MODE** на пульте ДУ для просмотра файлов, записанных во флэш-накопителе USB или устройстве считывания карт памяти USB.
3. Перед отключением флэш-накопителя USB или устройства чтения карт памяти USB от порта USB воспроизведение следует остановить.

Советы:
– Порт USB поддерживает только форматы JPEG/MP3/Windows Media™ Audio.
– Порт USB не поддерживает подключение других устройств USB кроме флэш-накопителя USB или устройства считывания карт памяти USB.
– Если устройство USB не подключается к порту USB, то следует использовать удлинительный кабель USB.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 108 28/04/05, 4:09 PM



① ⏻
– Используется для переключения системы DVD в режим ожидания Eco Power.

② **Кнопки выбора источника**
DISC (ДИСК): включение режима воспроизведения DISC (ДИСК).
TV: для переключения в режим источника телевизора. Звук телевизора будет поступать из системы DVD.
TUNER (ПРИЕМНИК): переключение между форматами FM и MW.
AUX/DI: выбор режима воспроизведения AUX (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО) или DIGITAL IN (ЦИФРОВОЕ ВНЕШНЕЕ УСТРОЙСТВО).

③ **VOL + –**
– Регулировка уровня громкости.

④ **◄►▲▼**
– DISC (ДИСК): Выбор направления перемещения по меню.
– TUNER (ТЮНЕР): используйте ▲▼ для запуска автопоиска; используйте ◄ для настройки на большую/меньшую радиочастоту.

⑤ **|◄◄ / ►►|**
– DISC (ДИСК): *осуществление поиска в обратном/прямом направлении или выбор дорожки.
– TUNER (ТЮНЕР): выбор предварительно настроенной радиостанции.

⑥ **PAUSE ❚❚**
– DISC: приостанавливает воспроизведение.
PLAY ►
– DISC (ДИСК): запускает воспроизведение.
STOP ■
– Прерывание операции.
– DISC (ДИСК): остановка воспроизведения.
– TUNER (ТЮНЕР): нажмите и удерживайте эту кнопку для удаления текущей предварительно настроенной радиостанции.

⑦ **ZOOM**
– DISC (ДИСК): Увеличение изображения на экране телевизора.

⑧ **SETUP**
– DISC (ДИСК): Вход или выход из меню настройки системы.

⑨ **SLEEP**
– Установка таймера сна.

⑩ **TV VOL + –**
– Регулировка уровня громкости телевизора (только для телевизоров Philips).

⑪ **SURR**
– Выбор мультиканального объемного режима звучания или стерео режима.

⑫ **SCAN**
– Проигрывает первые несколько секунд каждой записи/главы диска.

⑬ **USB MODE**
– Доступ к содержанию подключенного flash-накопителя USB и выход из режима USB.

***= Нажмите и удерживайте кнопку не менее двух секунд.**

Русский

098-143-hts5000-01-Rus28 109 17/05/05, 2:11 PM

Пульте ДУ (продолжение)

Русский

⑭ **Цифровая клавиатура (0-9)**
– DISC (ДИСК): Ввод номера дорожки/ названия для диска.
– TUNER (ТЮНЕР): Ввод номера предварительно настроенной радиостанции.

⑮ **DISC MENU**
– DISC (ДИСК): Вход или выход из меню оглавления диска.
Для диска VCD выбор функции предварительного просмотра.

⑯ **DISPLAY**
– Здесь отображается текущее состояние и информация диска.

⑰ **OK**
– Подтверждение выбора.

⑱ **AUDIO**
– Выбор языка звукового сопровождения (DVD,VCD) или аудиоканала (CD).

⑲ **SUBTITLE**
– DISC (ДИСК): Выбор языка субтитров.

⑳ **PROG**
– DISC (ДИСК): запуск режима программирования.
– TUNER (ТЮНЕР): запуск режима программирования *автоматической/ручной предварительной настройки.

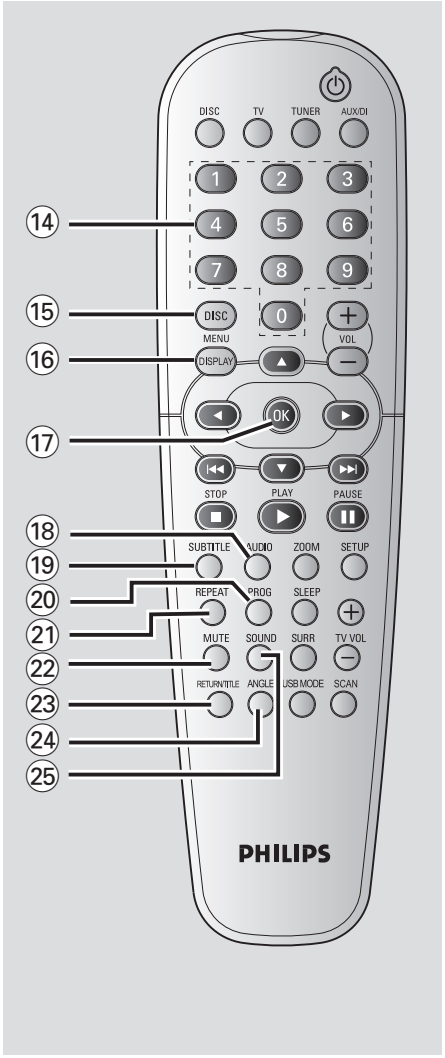
㉑ **REPEAT**
– DISC (ДИСК): используется для выбора нескольких режимов повтора, а также для выключения режима повтора.

㉒ **MUTE**
– Отключение или включение звука.

㉓ **RETURN/TITLE**
– Возвращение к предыдущему меню / отображение заголовка меню.

㉔ **ANGLE**
– Установка угла камеры DVD.

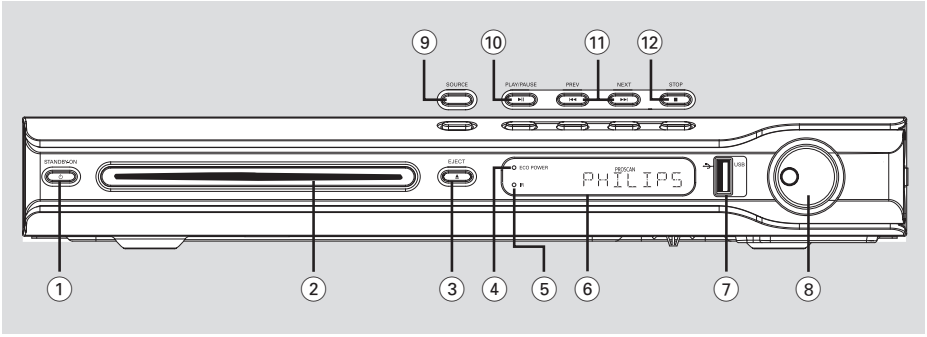
㉕ **SOUND**
– Выбор типа звучания.



***= Нажмите и удерживайте кнопку не менее двух секунд.**

098-143-hts5000-01-Rus28 110 17/05/05, 2:11 PM

Передняя панель



Русский

① **STANDBY ON (⏻)**
– Переключение в режим ожидания Eco Power или включение системы.

② **Лоток диска**

③ **EJECT ⏏**
– Извлечение диска.

④ **Индикатор ECO POWER**
– Загорается в режиме энергосбережения.

⑤ **iR (Датчик ИК-излучения)**
– Направляйте пульт ДУ на этот датчик.

⑥ **Панель дисплея системы**

⑦ **USB PORT**
– Ввод данных в flash-накопитель USB. Для просмотра вводимых данных нажмите клавишу USB Mode.

⑧ **VOLUME**
– Регулировка уровня громкости.

⑨ **SOURCE**
– Выбор соответствующего режима работы: DISC, TUNER (FM/MW), TV или AUX/DI.

⑩ **▶ II PLAY/PAUSE**
– DISC: запускает/приостанавливает воспроизведение.
– ТЮНЕР: *включение режима Plug & Play и/или запуск предварительной настройки радиостанции.

⑪ **|◀◀ PREV / NEXT ▶▶|**
– DISC: *осуществление поиска в обратном/прямом направлении или выбор дорожки.
– TUNER (ТЮНЕР): выбор предварительно настроенной радиостанции.

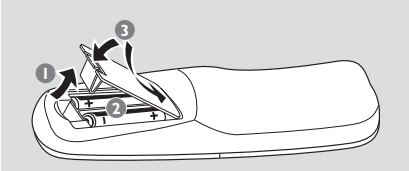
⑫ **■ STOP**
– Прерывание операции.
– DISC: остановка воспроизведения.
– TUNER (ТЮНЕР): нажмите и удерживайте эту кнопку для удаления текущей предварительно настроенной радиостанции.

***= Нажмите и удерживайте кнопку не менее двух секунд.**

098-143-hts5000-01-Rus27 111 28/04/05, 4:10 PM

Первые шаги

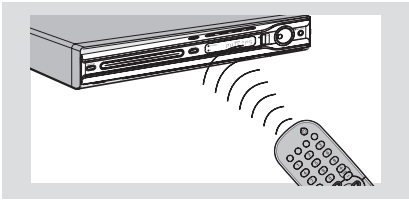
Этап 1: Установка батарей в пульт ДУ



1. Откройте крышку отделения для батарей.
2. Вставьте две батареи типа R06 или AA в соответствии с пометками (+ −) внутри отделения.
3. Закройте крышку.

ОСТОРОЖНО!
– Вынимайте батареи, если они разряжены, или если пульт ДУ не будет использоваться в течение продолжительного времени.
– Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
– В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Использование пульта ДУ для управления системой



1. Направьте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ (iR), находящийся на передней панели.
2. Выберите источник, которым вы будете управлять, нажав одну из кнопок выбора источника на пульте ДУ (например, TV, TUNER).
3. Затем выберите нужную функцию (например, ▮▮, |◄◄, ►►|).

Этап 2: Включение системы DVD

- Нажмите кнопку **SOURCE** выберите:
  DISC → FM → MW → TV → AUX → DI → DISC ....

или

Нажмите на пульте ДУ кнопку **DISC, TV, TUNER** или **AUX/DI.**

Переключение в режим ожидания Eco Power (Энергосбережения)

- Нажмите кнопку **STANDBY ON (⏻)**.
  ➜ Экран дисплея будет очищен.

Этап 3: Настройка телевизора

После подключения DVD-системы к телевизору необходимо переключить телевизор на номер программы, подходящей для входного гнезда (Например, "EXT", "0", "AV") для просмотра воспроизводимого сигнала с DVD-системы.

1. Нажмите **SOURCE** добейтесь появления на дисплее "DISC".
2. Включите телевизор и установите подходящий для видео входа канал. На экране телевизора должен быть виден синий фон системы DVD.
   ➜ Как правило, этот канал находится между каналами с самыми низкими и самыми высокими номерами и может называться FRONT, A/V IN, или VIDEO. Более подробные сведения ищите в руководстве по телевизору.
   ➜ Можно найти этот канал, перейдя к каналу 1, а затем повторно нажимая кнопку понижения номера канала до тех пор, пока не увидите канал Video In.
   ➜ Аналогично, на пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 112 28/04/05, 4:10 PM

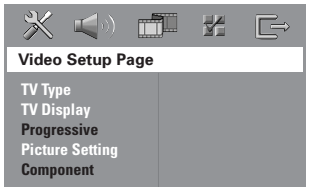
Установка функции прогрессивной развертки (только на телевизоре, совместимом с прогрессивной разверткой)

На дисплее с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на дисплее с чересстрочной разверткой (обычная система телевидения). Применение прогрессивной развертки с почти удвоенным количеством строк, обеспечивает более высокое разрешение изображение и качество.

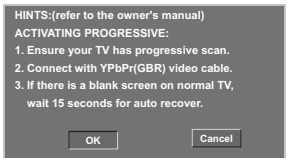
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Перед включением функции прогрессивной развертки необходимо убедиться, что:

1) ваш телевизор может принимать сигнал прогрессивной развертки;
2) DVD-система подсоединена к телевизору через соединение Y Pb Pr (см. стр. 105).

1. Выключите режим прогрессивной развертки вашего телевизора или включите режим чересстрочной развертки (см. руководство пользователя телевизора).
2. Нажмите **DISC** на пульте ДУ для включения DVD-системы.
3. Включите телевизор и выберите подходящий канал видеовхода (см. стр. 112).
   ➜ На экране телевизора отобразится фоновый экран DVD голубого цвета.
4. Нажмите **SETUP** на пульте ДУ.
5. Нажимая ▶, выберите 'Video Setup Page' (Страница установки видео).



6. Выберите { **Component** } > { **YUV** }, затем нажмите **OK** для подтверждения.
7. Выберите { **Progressive** } > { **On** }(Вкл.), затем нажмите **OK** для подтверждения.
   ➜ На экране телевизора появится меню, показанное ниже.



8. Для выделения OK пункта меню нажмите цифру ◀, затем нажмите **OK** для подтверждения.

   Пока на телевизоре не будет включен режим прогрессивной развертки, изображения на экране на данном этапе не будет.

9. Включите режим прогрессивной развертки телевизора (см. руководство пользователя телевизора).
   ➜ На экране телевизора появится меню, показанное ниже.
10. Для выделения OK в меню нажмите цифру ◀, затем нажмите **OK** для подтверждения.
    ➜ Установка завершена. Теперь вы сможете смотреть изображения в высоком качестве.

При отсутствии изображения:

- Подождите 15 секунд до автоматического восстановления.
  ИЛИ
1. Отключите функцию Последовательная развертка нажав клавишу **EJECT** ⏏ на системе DVD.
2. Нажмите ◀ на пульте ДУ.
3. Нажмите **MUTE** на пульте ДУ.
   ➜ На экране телевизора отобразится фоновый экран DVD голубого цвета.

Полезный совет:
– Некоторые телевизоры с прогрессивной разверткой и повышенной четкостью не полностью совместимы с данной DVD-системой, в результате при воспроизведении диска DVD VIDEO в режиме прогрессивной развертки имеет место неестественное изображение. В этом случае отключите функцию прогрессивной развертки как на DVD-системе, так и на телевизоре.

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

Русский

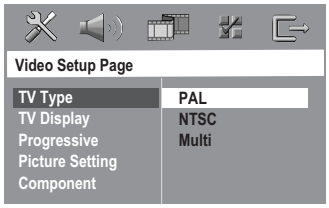
098-143-hts5000-01-Rus27 113 28/04/05, 4:10 PM

Первые шаги (продолжение)

Выбор системы цветовоспроизведения, соответствующей вашему

Для воспроизведения диска DVD на данной системе DVD цветовые системы диска DVD, телевизора и системы DVD должны совпадать. Перед тем как изменить систему телевидения, убедитесь в том, что телевизор поддерживает выбранную систему воспроизведения цвета.

1. В режиме работы с дисками нажмите кнопку **SETUP**.
2. Используйте ▶ для выбора { Video Setup Page } (СТРАНИЦА УСТАНОВКИ ВИДЕО).
3. Воспользуйтесь кнопками ▲▼ для выделения строки { **TV Type** } (ТИП ТЕЛЕВИДЕНИЯ) и нажмите ▶.



4. Чтобы выбрать один из приведенных ниже параметров, нажмите ▲▼:

   { **PAL** } – Выберите это значение, если подключенный телевизор работает в системе PAL. В этом случае видеосигнал NTSC диска преобразуется и подается на выход проигрывателя в формате PAL.

   { **NTSC** } – Выберите это значение, если подключенный телевизор работает в системе NTSC. В этом случае видеосигнал PAL диска преобразуется в выходной сигнал формата NTSC.

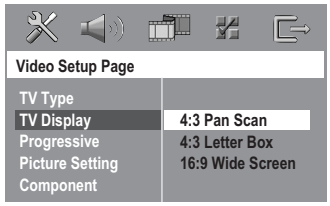
   { **Multi** } (УНИВЕРСАЛЬНЫЙ) – Выберите это значение, если подключенный к системе телевизор совместим как с NTSC, так и с PAL (многосистемный). Формат выходного сигнала будет согласован с видеосигналом диска.

5. Выберите нужный пункт и нажмите **OK**.
   ➜ Чтобы подтвердить сделанный выбор, выполните указания, появляющиеся на экране телевизора (если они есть).
   ➜ Если появляется пустой/искаженный телевизионный экран, подождите 15 секунд, пока не произойдет автоматическое восстановление изображения.

Настройка формата елевизионного кадра

Установите форматное соотношение между соединёнными друг с другом DVD-плейером и телевизором. Выбираемый вами формат должен поддерживаться диском. В противном случае значение параметра TV Shape не влияет на воспроизводимое изображение.

1. В режиме работы с дисками нажмите кнопку **SETUP**.
2. Используйте ▶ для выбора { Video Setup Page } (СТРАНИЦА УСТАНОВКИ ВИДЕО).
3. Воспользуйтесь кнопками ▲▼ для выделения строки { **TV Display** } (ТВ ДИСПЛЕЙ) и нажмите кнопку ▶.



4. Чтобы выбрать один из приведенных ниже параметров, нажмите ▲▼:

   { **4:3 Panscan** }
   (НОРМАЛЬНО/PS)
   Если у вас обычный телевизор и вы хотите, чтобы обе стороны картинки были обрезаны или отформатированы под размер экрана вашего телевизора.

   { **4:3 Letter Box** }
   (НОРМАЛЬНО/LB)
   Если у вас обычный телевизор. В этом случае на экране отображается широкая картинка с чёрными полосами по верхнему и нижнему краям телеэкрана.

   { **16:9 Wide Screen** }
   Если у вас широкоэкранный телевизор.

5. Выберите нужный пункт и нажмите **OK**.

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

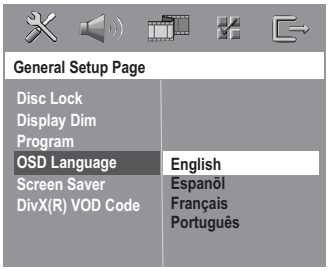
098-143-hts5000-01-Rus27 114 28/04/05, 4:10 PM

Этап 4: Выбор языка

В данной системе DVD можно задать настройку для языка, чтобы при любой загрузке диска система автоматически переключалась на выбранный вами язык. Если на диске нет выбранного вами языка, будет использоваться стандартная для данного диска установка. Язык, который был выбран для системы экранных меню, не изменится несмотря на то, что на диске представлены разные языки.

Настройки языка OSD

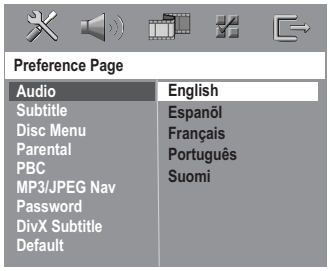
1. В режиме работы с дисками нажмите кнопку **SETUP**.
2. Нажмите кнопку ▶ для входа в подменю { General Setup Page } (СТРАНИЦА ГЛАВНОЙ УСТАНОВКИ).
3. Воспользуйтесь кнопками ▲▼ для выделения строки { **OSD Language** } (ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ) и нажмите ▶.



4. Выберите язык и нажмите **OK**.

Настройка звука, субтитров и языка дискового меню

1. Дважды нажмите ■, чтобы остановить воспроизведение (если оно выполняется), затем нажмите **SETUP**.
2. Используйте ▶ для выбора { Preference Page } (СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО).
3. Чтобы по одному выбирать представленные ниже параметры, нажмите ▲▼, затем нажмите ▶.
   – { **Audio** } (АУДИО)
   – { **Subtitle** } (СУБЗАГОЛОВОК)
   – { **Disc Menu** } (МЕНЮ ДИСКА)



4. Нажмите ▲▼ Выберите язык и нажмите **OK**.

   Если в списке нет нужного языка, выберите пункт { **Others** } (Другие), С помощью **цифровая клавиатура (0-9)** на пульте дистанционного управления введите 4-значный код языка 'XXXX' (см. на стр. 5 "КОД ЯЗЫКА") и нажмите **OK** для подтверждения ввода.

5. Повторите шаги 3~4 для остальных установок.

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 115 28/04/05, 4:10 PM

Операции с дисками

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
– Если на экране телевизора отображается значок запрещенной операции (ø ИЛИ X) при нажатии какой-либо кнопки, это значит, что данная функция не поддерживается воспроизводимым диском или функция не доступна в текущий момент.
– Диски DVD и проигрыватели изготавливаются с региональными ограничениями. Прежде чем начать воспроизведение диска, убедитесь, что зона диска соответствует зоне проигрывателя.
– Не нажимайте на лоток для дисков и не кладите в лоток для дисков никаких других, кроме диска, предметов. Такие действия могут привести к сбоям в работе проигрывателя.

Русский

Проигрываемые диски

На вашей системе DVD домашнего кинотеатра можно воспроизводить следующие диски:
– Digital Versatile Discs (диски DVD)
– Video CDs (диски VCD)
– Super Video CDs (диски SVCD)
– Super Audio CDs (диски SACD)
– Финализированные цифровые видео диски +Записываемые [Перезаписываемые] (DVD+R[W])
– Компакт-диски (CD)
– MP3, Windows Media™ Audio записанные, JPEG/Kodak записанные на дисках CD-R(W)
  – Формат JPEG/ISO 9660/UDF
  – Поддержка разрешения progressive JPEG (до 1600 x 1200)
  – Разрешение формата JPEG поддерживает до 3072 x 2048
  – Поддерживаемые частоты воспроизведения: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  – Поддерживаемые скорости передачи данных: 32~256 (кб/сек), различные скорости передачи
– MPEG-4записанные на дисках CD-R[W].
  – Простой профиль
  – Расширенный простой профиль (640-480)
– DivX® на дисках CD-R[W]:
  – DivX 3,11, 4,x и 5,x
  – Функции GMC (Global Motion Compensation) и Q-Pel (Quarter Pixel) не поддерживаются
  – Поддержка Packed Bitstream не обеспечивается

Код региона
Код региона ('X' представляет соответствующий номер кода) находится на задней панели устройства. Если диск DVD маркирован другим кодом региона, он не может быть воспроизведен на данном устройстве.

Полезные советы:
– В зависимости от типа диска или условий записи в некоторых случаях может оказаться невозможным воспроизведение диска CD-R/RW или DVD-R/RW.
– Если при воспроизведении какого-либо диска возникают проблемы, извлеките его и попытайтесь воспроизвести другой диск. Неправильно отформатированные диски не будут воспроизводиться на данной системе DVD.

Воспроизведение дисков

1. Нажмите кнопку **SOURCE** добейтесь появления на дисплее "DISC" (или Нажмите **DISC** на пульте дистанционного управления).
2. Включите электропитание телевизора и задайте правильный канал входного (Смотрите на стр. 112 раздел "Настройка телевизора").
   ➜ На экране телевизора должен быть виден синий фон системы DVD.
3. Вставьте диск в лоток для дисков.
   ➜ Убедитесь в том, что диск обращен этикеткой вверх. Двухсторонний диск нужно устанавливать так, чтобы была обращена вверх та сторона, которая будет просматриваться.
4. Воспроизведение начнется автоматически.
   ➜ Если на экран телевизора выведено меню диска, обратитесь к разделу "Использование меню диска" на стр. 118.
   ➜ Если использование диска заблокировано с помощью функции родительского контроля, нужно ввести пароль, состоящий 6-значный код. (Смотрите стр. 133).

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

098-143-hts5000-01-Rus28 116 17/05/05, 9:17 AM

автоматического экономичного режима ожидания Eco

Это режим экономичного потребления энергии, в который система переходит автоматически, если в течение 30 минут после окончания воспроизведения диска не нажата ни одна кнопка.

Основные средства управления воспроизведением

Приостановка воспроизведения

- Нажмите кнопку ▶II (или Нажмите II на пульте дистанционного управления).
  ➜ Чтобы возобновить обычное воспроизведение, снова нажмите ▶II (или Нажмите **PLAY** ▶ на пульте дистанционного управления).

Выбор другой дорожки/части

- Чтобы ввести номер дорожки/части, нажмите I◀◀ / ▶▶I или воспользуйтесь **цифровая клавиатура (0-9)**.
  ➜ Если включен режим многократного воспроизведения, то при нажатии кнопки I◀◀ или ▶▶I будет воспроизводиться та же дорожка/раздел с начала.

Поиск назад/вперед

- Нажмите и удерживайте I◀◀ / ▶▶I, затем нажмите ▶II (или Нажмите **PLAY** ▶ на пульте дистанционного управления) чтобы возобновить обычное воспроизведение.
  ➜ Во врмя поиска повторным нажатим кнопки ◀ / ▶ можно увличить скорость поиска.

Остановка воспроизведения

- Нажмите кнопку ■.

Процедура выбора различных функций повторения/ воспроизведения в случайном порядке

- Во время воспроизведения диска используйте **REPEAT** для выбора нужного режима.

DVD
- → RPT ONE (повторить раздел)
- → RPT TT (повторить главу)
- → SHUFFLE (ПЕРЕДВИГАТЬ)
- → RPT SHF (повторное воспроизведение в случайном порядке)
- → RPT OFF (выход из режима повтора)

VCD/SVCD/CD
- → RPT ONE (повторить дорожку)
- → RPT ALL (повторить диск)
- → SHUFFLE (ПЕРЕДВИГАТЬ)
- → RPT SHF (повторное воспроизведение в случайном порядке)
- → RPT OFF (выход из режима повтора)

MP3/SACD/DivX/Windows Media™ Audio
- → RPT ONE (повторить дорожку)
- → RPT ALL/RPT FLD (повторить папку)
- → SHUFFLE (ПЕРЕДВИГАТЬ)
- → RPT OFF (выход из режима повтора)

Полезный совет:
– Для дисков VCD при включенном режиме PBC функция многократного воспроизведения не работает.

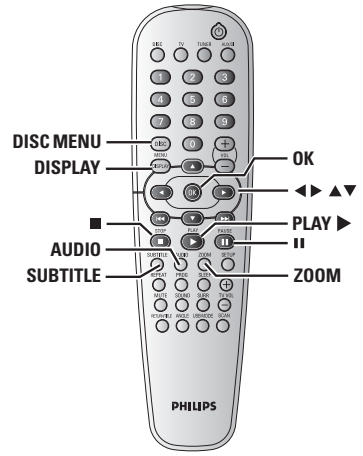
Русский

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

098-143-hts5000-01-Rus28 117 17/05/05, 9:17 AM

Операции с дисками (продолжение)

Другие режимы воспроизведения видео (DVD/VCD/SVCD)



Использование меню диска

При загрузке некоторых дисков на экране телевизора может появиться меню.

Выбор пункта меню или режима воспроизведения

- Используя кнопки ◄► ▲▼ или **цифровая клавиатура (0-9)** на пульте ДУ, затем нажмите **OK**, чтобы началось воспроизведение.

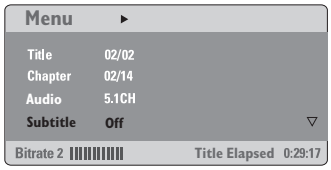
Чтобы войти в меню или выйти из него

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **DISC MENU**.

Просмотр информации о воспроизведении.

На экранном меню отображается информация о процессе воспроизведения диска (например, номер главы или раздела, истекшее с начала воспроизведения время, язык аудио/субтитров), при этом некоторые операции можно выполнить, не прерывая воспроизведение диска.

1. Во время воспроизведения диска нажмите **DISPLAY**.
   ➜ На экране телевизора появится список с доступной информацией о диске.



2. Чтобы просмотреть информацию, нажмите ▲▼, для доступа к информации нажмите **OK**.
3. С помощью **ифровая клавиатура (0-9)** введите число/время или нажмите ▲▼, чтобы сделать выбор, а затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить его.
   ➜ Воспроизведение начнется с выбранного момента времени или с указанной главы/раздела/дорожки.

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

098-143-hts5000-01-Rus28 118 17/05/05, 2:11 PM

Покадровый просмотр

1. В процессе воспроизведения нажмите кнопку **II**.
   ➜ Воспроизведение будет приостановлено, а звук отключен.
2. Последовательно нажимайте **II** для просмотра следующего кадра.
3. Чтобы возобновить обычное воспроизведение, снова нажмите **PLAY ▶**.

Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз

Данная DVD-система может возобновлять воспроизведение диска с места последней остановки (это возможно только для последних 10 дисков, записанных без меню).

1. Вставьте один из последних 10 дисков.
2. Когда на дисплее появится "LOADING" (ЗАГРУЗКА), нажмите **PLAY ▶** (или **▶II**) для начала воспроизведения с места последней остановки.

Чтобы отменить режим возобновления воспроизведения

- В режиме останова снова нажмите кнопку **■**.

Увеличение изображения

Эта функция позволяет увеличивать и изменять положение изображения на экране телевизора.

1. Чтобы выбрать другой коэффициент увеличения, во время воспроизведения диска используйте **ZOOM**.
   ➜ Используя кнопки ▲▼◀▶, меняйте размеры картинки.
   ➜ Воспроизведение будет продолжено.
2. Нажмите кнопку **ZOOM** несколько раз для возврата к нормальному размеру.

Выбор языка звукового сопровождения

Эта функция работает только в том случае, если диск DVD содержит звуковое сопровождение на нескольких языках, при воспроизведении DVD можно менять язык воспроизведения.

- Нажимайте кнопку **AUDIO** для выбора различных языков звукового сопровождения.

Для VCD – Изменение аудиоканала

- Нажмите кнопку **AUDIO**, для того чтобы выбрать подходящие аудиоканалы, имеющиеся на диске (стерео, левое моно, правое моно или смешанное моно).

Выбор языка субтитров (только DVD)

Эта функция работает только в том случае, если диск DVD содержит субтитры на нескольких языках, при воспроизведении DVD можно менять язык воспроизведения.

- Нажимайте кнопку **SUBTITLE**, чтобы выбрать подходящий язык субтитров.

Русский

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

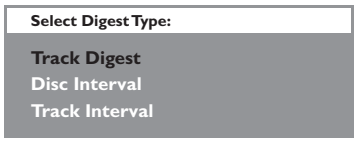
098-143-hts5000-01-Rus27 119 28/04/05, 4:11 PM

Операции с дисками (продолжение)

Русский

Функция предварительного просмотра (только VCD)

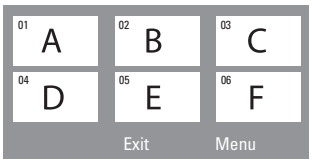
1. Нажмите кнопку **SCAN**.
2. Нажмите кнопку ▲ ▼ выделите один из пунктов { **Track Digest** } (КОНСПЕКТ КАНАЛА), { **Disc Interval** } (ИНТЕРВАЛ ДИСКА) или { **Track Interval** } (ИНТЕРВАЛ КАНАЛА).
3. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.



{ **Track Digest** } (КОНСПЕКТ КАНАЛА)
Эта функция позволяет разместить каждую из шести уменьшенных картинок на экране для предоставления возможности получения информации об их содержании.

{ **Disc Interval** }(ИНТЕРВАЛ ДИСКА)
Эта функция используется для деления диска на 6 частей с регулярными промежутками и их отображения на одной странице для предварительного просмотра всего диска.

{ **Track Interval** } (ИНТЕРВАЛ КАНАЛА)
Эта функция используется для деления отдельной записи на 6 частей с регулярными промежутками и их отображения на отдельной странице для предварительного просмотра выбранной записи.



(пример экрана с шестью картинками)

4. Для выбора дорожки пользуйтесь клавишами ◄ ► ▲ ▼.
5. Нажмите кнопку |◄◄ / ►►| откройте предыдущую или следующую страницу.
6. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

Для выхода из функции предварительного просмотра

- Используя кнопки ◄ ► ▲ ▼ выделите пункт { **Exit** } (ВЫХОД) и нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.

Для возврата в меню предварительного просмотра

- Используя кнопки ◄ ► ▲ ▼ выделите пункт { **Menu** } (МЕНЮ) и нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.

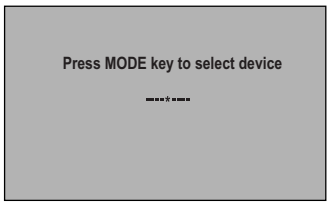
СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

098-143-hts5000-01-Rus27 120 28/04/05, 4:11 PM

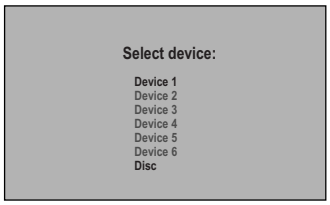
Воспроизведение изображений и звуковых файлов с флэш-накопителя USB или устройства считывания карт памяти USB

Эта система DVD может воспринимать и просматривать данные (JPEG, MP3 или Windows Media™ Audio) на флэш-накопителе USB или устройстве считывания карт памяти USB.
Функция USB может работать только в режиме DISC.

1. Поместите флэш-накопитель USB или устройство считывания карт памяти USB в порт USB на передней панели.
➜ При обнаружении устройства на экране телевизора на 5 секунд появится сообщение



2. Нажмите на пульте ДУ клавишу **USB MODE** для доступа к данным накопителя.
➜ На экране телевизора появится меню содержимого.



- Используйте кнопки ▲▼ для навигации по меню и для выбора нужного устройства, после чего нажмите **OK**.
- От разных устройств считывания карт могут выводиться разные номера устройств.
- Для устройств считывания карт количество доступных для выбора устройств зависит от числа установленных карт.

Во время воспроизведения можно;

- Для возврата в режим DISC (Диск) нажмите **DISC** или **USB MODE** на пульте ДУ.
- Перед тем, как извлечь флэш-накопитель USB или устройство считывания карт USB из слота, нажмите ■.

Совместимость устройства USB

- Порт USB не поддерживает подключение других устройств USB кроме флэш-накопителя USB или устройств считывания карт памяти USB.
- Порт USB поддерживает воспроизведение только файлов JPEG/MP3/Windows Media™ Audio.
- Запись данных с порта USB на эту систему DVD невозможна.
- Защищенное от копирования содержимое не может воспроизводиться.

Русский

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

098-143-hts5000-01-Rus27 121 28/04/05, 4:11 PM

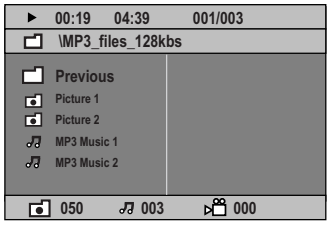
Воспроизведение MP3/ Windows Media™ Audio/JPEG/ MPEG-4

Данная система DVD может воспроизводить файлы Windows Media™ Audio, MP3, JPEG, VCD и SVCD с персонально записанного CD-R/RW диска, CD коммерческого формата или устройства USB.

- На устройстве USB могут восприниматься данные только Windows Media™ Audio, MP3 и JPEG.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Необходимо включить электропитание телевизора и правильно задать канал входного видео сигнала. (Смотрите на стр. 112 раздел "Настройка телевизора").

1. Вставьте диск или устройство USB.
   ➜ Время чтения может быть больше 30 секунд при сложной системе папок и конфигурации файлов.
   ➜ На экране телевизора появится меню навигации по файлам.



2. Если в меню навигации по файлам имеются папки, используйте кнопки ▲ ▼ для выбора нужной папки и нажмите **OK**, чтобы ее открыть.
3. Нажмите ▲ ▼, чтобы выбрать дорожку/файл, и нажмите **OK** для того, чтобы начать воспроизведение.
   ➜ Будут воспроизведены все файлы, начиная с выбранного и до конца папки.

Во время воспроизведения можно выполнять следующие действия:

- Чтобы в текущей папке выбрать другую дорожку/файл, нажмите |◄◄ / ►►|.
- Нажмите ◄ / ► для быстрого поиска вперед/назад.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите ▲ для выбора папки Previous (Предыдущая) и нажмите **OK** для подтверждения.
- Нажмите и удерживайте кнопку **REPEAT** для входа в различные 'Play Mode' (режимы воспроизведения).
- Нажмите **II** для приостановки или **PLAY** ► для возобновления воспроизведения.

Одновременное воспроизведение музыкальных записей формата MP3 и изображений формата JPEG

1. Загрузите диск MP3, содержащий музыку и изображения.
   ➜ На экране телевизора появится меню диска.
2. Выберите дорожку MP3 и нажмите ►II (или Нажмите **PLAY** ► на пульте дистанционного управления) для начала воспроизведения.
3. Во время воспроизведения файлов с музыкой в формате MP3, используйте кнопки ◄ ► ▲ ▼ для выбора папки с изображениями в меню диска, и нажмите ►II (или **PLAY** ►).
   ➜ Файлы изображений будут воспроизводиться по одному, пока не будет исчерпано содержимое папки.
4. Для выхода из меню синхронного воспроизведения нажмите **DISC MENU**, а затем ■.
   ➜ Воспроизведение картинки и музыки прекратится.

Полезныя советы:
– Воспроизведение некоторых дисков MP3/ JPEG/DivX/MPEG-4 может оказаться невозможным из-за конфигурации и характеристик диска или состояния записи.
– При воспроизведении дисков MP3 время от времени могут быть слышны щелчки.
– При воспроизведении некоторых дисков MP3 изображение может быть искажено. Это зависит от конфигурации диска и его характеристик.
– Для progressive JPEG, время загрузки будет больше.

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

098-143-hts5000-01-Rus27 122 28/04/05, 4:11 PM

Воспроизведение изображений с диска (демонстрация слайдов)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Необходимо включить электропитание телевизора и правильно задать канал входного видео сигнала. (Смотрите на стр. 112 раздел "Настройка телевизора").

- Загрузите диск с изображениями (Kodak Picture CD, JPEG).
  ➜ В случае диска Kodak начнется воспроизведение изображений в режиме показа слайдов.
  ➜ В случае диска JPEG на экране телевизора появится меню изображений. Чтобы начать воспроизведение в режиме показа слайдов, нажмите ▶II (или Нажмите **PLAY** ▶ на пульте дистанционного управления).

Функция предварительного просмотра

Эта функция показывает содержание текущей папки или всего диска.

1. Нажмите кнопку ■ во время воспроизведения.
   ➜ На экране телевизора появляются 12 маленьких картинок.

2. Нажмите кнопку |◀◀ / ▶▶| для отображения на экране других картинок на предыдущей/следующей странице.
3. Используя кнопки ◀ ▶ ▲ ▼ выделите нужную картинку и нажмите **OK** для начала воспроизведения.
4. Нажмите кнопку **DISC MENU** вернитесь в меню диска с изображениями.

Изменение масштаба картинки

1. Чтобы выбрать другой коэффициент увеличения, во время воспроизведения диска используйте **ZOOM**.
2. Используя кнопки ◀ ▶ ▲ ▼ для просмотра картинки с изменённым масштабом.

Поворот/Переворачивание изображений

- Во время воспроизведения используйте кнопки ▲ ▼ ◀ ▶, для того чтобы поворачивать картинку на экране.
  ▲ : расположить картинку по вертикали
  ▼ : расположить картинку по горизонтали
  ◀ : вращать картинку против часовой стрелки
  ▶ : вращать картинку по часовой стрелке

Поддерживаемые форматы изображения JPEG

Формат файла:
– Файл должен иметь расширение "*.JPG", а не "*.JPEG".
– Система воспроизводит только изображения стандарта DCF или изображения JPEG, например, TIFF. Она не воспроизводит движущиеся изображения, движущийся JPEG, прогрессивный формат JPEG и другие форматы, изображения в формате, отличном от JPEG, или изображения со звуковым сопровождением, например, файлы AVI.
– Для того, чтобы система DVD отобразила данные, содержащиеся на диске, на экране телевизора, может потребоваться некоторое время, что связано с наличием большого количества музыкальных дорожек/ изображений на диске.
– Файлы progressive JPEG требуют большего времени для вывода по сравнению с базовым форматом JPEG.

Русский

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

098-143-hts5000-01-Rus27 123 28/04/05, 4:11 PM

Воспроизведение диска Super Audio CD (SACD)

Существует три типа дисков SACD: однослойный, двухслойный и гибридный диск. Гибридный диск содержит слои как Super Audio CD, так и стандартного аудио компакт-диска, но на данном DVD-проигрывателе возможно воспроизведение только слоя SACD.

1. Загрузите SACD.
   ➜ На экране телевизора появится меню диска.
2. Воспроизведение начнется автоматически.
   ➜ Если SACD состоит из многоканальных и стереодорожек, многоканальные дорожки будут воспроизводиться в первую очередь.
   ➜ Для воспроизведения стереодорожек с помощью клавиш ▲ ▼ выберите их в меню диска, а затем нажмите **PLAY** ▶ (или **▶II**).

- Во время воспроизведения нажатием ◀ / ▶ осуществляется быстрый поиск вперед/назад.

Полезный совет:
– Невозможно выполнение программы треков SACD.

Воспроизведение диска DivX

Данная система DVD поддерживает воспроизведение фильмов в формате DivX, записанных на диски CD-R/RW с помощью компьютера (дополнительную информацию см. на стр. 127).

1. Вставьте диск DivX.
2. Если фильм в формате DivX содержит внешние субтитры, то на экране телевизора появится меню субтитров.

- В этом случае нажмите кнопку **SUBTITLE** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить или скрыть экран субтитров.

3. Нажмите **▶II** (или **PLAY** ▶) для начала воспроизведения.

- Если на диске DivX имеются субтитры на нескольких языках, то при воспроизведении такого диска можно нажать кнопку **SUBTITLE**, чтобы сменить язык субтитров.
- Во время воспроизведения нажатием ◀ / ▶ осуществляется быстрый поиск вперед/назад.
- Несколько раз нажмите клавишу **DISPLAY**, пока не отобразится меню поиска времени.
  ➜ Используйте цифровую клавиатуру (0-9) чтобы ввести параметр времени и сделать выбор.

Полезныя советы:
– Файлы субтитров с расширениями .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass поддерживаются, но не отображаются в меню навигации файлов.
– Имя файла субтитра должно совпадать с именем файла фильма.
– В среднем субтитры отображаются в объеме 45 символов на двух строках.

СОВЕТЫ: Для некоторых дисков функции управления, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

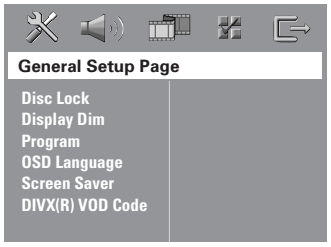
098-143-hts5000-01-Rus28 124 17/05/05, 9:17 AM

Варианты меню настройки системы

Настройка системы DVD осуществляется с помощью телевизора, позволяя настроить систему в соответствии с конкретными требованиями пользователя.

Переход к странице General Setup (Общие настройки)

1. В режиме работы с дисками нажмите кнопку **SETUP**.
2. Нажмите кнопку ◄► для входа в подменю { General Setup Page } (СТРАНИЦА ГЛАВНОЙ УСТАНОВКИ).
3. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



Запрещение/Разрешение просмотра DVD

Не все диски DVD кодированы с использованием признака уровня защиты. Вы можете защитить определенные диски DVD от воспроизведения, устанавливая или снимая блокировку воспроизведения этих дисков независимо от их уровня защиты. Система DVD может запоминать установки для 40 дисков.

1. В 'СТРАНИЦА ГЛАВНОЙ УСТАНОВКИ' нажмите ▲▼, выберите { **Disc Lock** } (Запир лиска), затем нажмите ►.

   { **Lock** } (Запиран)
   Чтобы запретить воспроизведение текущего диска, выберите этот пункт. Для последующего обращения к заблокированному диску необходим шестизначный код. По умолчанию используется код '136900' (Смотрите на стр. 133 раздел "Изменение пароля").

   { **Unlock** } (Отпиран)
   Чтобы разблокировать диск и разрешить его воспроизведение, выберите этот пункт.

2. Нажмите ▲▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Затемнение индикаторной панели системы

Вы можете выбрать нужный уровень яркости индикаторной панели системы DVD.

1. В 'СТРАНИЦА ГЛАВНОЙ УСТАНОВКИ' нажмите ▲▼, чтобы выделить { **Display Dim** } (ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ), и нажмите ►.

   { **100%** }
   Выберите, чтобы установить максимальную яркость.

   { **70%** }
   Выберите, чтобы установить среднюю яркость.

   { **40%** }
   Выберите, чтобы установить минимальную яркость.

2. Нажмите ▲▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◄. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 125 28/04/05, 4:12 PM

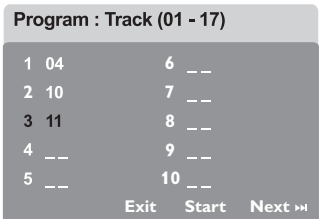
Варианты меню настройки системы (продолжение)

Русский

Программа (не для диска с изображениями/MP3/SACD)

Вы можете воспроизводить содержимое диска в нужном вам порядке путём программирования очерёдности воспроизведения записей. Можно сохранить последовательность из 20 дорожек.

1. Нажмите кнопку **PROG**.
   ИЛИ
   В 'СТРАНИЦА ГЛАВНОЙ УСТАНОВКИ' нажмите ▲ ▼,чтобы выбрать пункт { **Program** } (ПРОГРАММА), затем нажмите ▶, чтобы выбрать { **Input Menu** } ({МЕНЮ ВВОДА).
2. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



Введите ваши любимые записи

3. Используйте **цифровая клавиатура (0-9)** для ввода соответствующих цифр.
4. Используя кнопки ◀ ▶ ▲ ▼ переместите курсор на следующую позицию.
   ➜ Если порядковый номер записи превышает10, нажмите кнопку ▶▶| для открытия следующей страницы и продолжайте программирование или
   ➜ используйте кнопки ◀ ▶ ▲ ▼ для выделения пункта { **Next** } (СЛЕДУЮЩИЙ), а затем нажмите **OK**.
5. Чтобы ввести другой номер дорожки/раздела, повторите шаги 3~4.

Удаление записи

6. Используя кнопки ◀ ▶ ▲ ▼ наведите курсор на запись, которую вы хотите удалить.
7. Нажмите кнопку **OK** для удаления этой записи из программного меню.

Воспроизведение записей

8. После завершения программирования используйте кнопки ◀ ▶ ▲ ▼ для наведения курсора на кнопку { **Start** } (НАУАТЬ) и нажмите кнопку **OK**.
   ➜ Воспроизведение выбранных записей начнётся в соответствии с заданной программой.

Прекращение воспроизведения программы

9. В меню 'Program' воспользуйтесь кнопками ◀ ▶ ▲ ▼ для наведения курсора на кнопку { **Exit** } (ВЫХОД) и нажмите кнопку **OK**.

Настройки языка OSD

В данном меню присутствуют различные варианты отображения языка на экране. Дополнительную информацию см. на стр. 115.

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

098-143-hts5000-01-Rus28 126 17/05/05, 9:17 AM

Варианты меню настройки системы (продолжение)

Screen Saver (Автоматическое затемнение экрана) – включение/ выключение

Сохранение экрана помогает предотвратить повреждение телевизионного устройства отображения.

1. В 'СТРАНИЦА ГЛАВНОЙ УСТАНОВКИ' нажмите ▲ ▼, выберите { **Screen Saver** } (СОХРАНЕНИЕ ЭКРАНА), затем нажмите ▶.

   { **On** } (ВКЛЮЧЕНО)
   Выберите этот пункт, чтобы экран телевизора отключался, если воспроизведение находится в режиме остановки или паузы более 15 минут.

   { **Off** } (ВЫКЛЮЧЕНО)
   Функция Screen saver отключена.

2. Нажмите ▲ ▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Регистрационный код DivX® VOD

Philips предоставляет вам регистрационный код DivX® VOD (видео по требованию), который позволяет брать напрокат и покупать видеоматериалы через службу DivX® VOD. Подробности см. на сайте www.divx.com/vod.

1. В 'СТРАНИЦА ГЛАВНОЙ УСТАНОВКИ' нажмите ▲ ▼, выберите { **DIVX(R) VOD Code** }, затем нажмите ▶.
   ➜ Появится регистрационный код.
2. Нажмите **OK** для выхода из меню.
3. Используйте регистрационный код для взятия напрокат или покупки видеоматериалов через службу DivX® VOD www.divx.com/vod. Следуя инструкциям, загрузите видеоматериал на диск CD-R/RW для воспроизведения на данной системе DVD.

   Полезный совет:
   – Все видеофайлы, загруженные с DivX® VOD, могут воспроизводиться только на данной системе DVD.

Русский

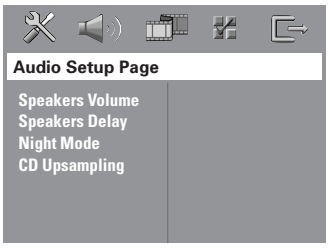
СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

098-143-hts5000-01-Rus27 127 28/04/05, 4:12 PM

Варианты меню настройки системы (продолжение)

Переход к странице Audio Setup (Настройка звука)

1. В режиме работы с дисками нажмите кнопку **SETUP**.
2. Нажмите кнопку ◄► здля входа в подменю { Audio Setup Page } (СТРАНИЦА УСТАНОВКИ АУДИО).
3. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



Громкость динамиков/Задержка динамиков

Данные меню содержат опции настройки динамиков, которые позволяют настроить громкость и расстояние для отдельных динамиков. Более подробная информация представлена на стр. 136.

Night mode (Ночной режим) – включение/выключение

При включении ночного режима громкие компоненты выходного сигнала приглушаются, а тихие усиливаются до уровня слышимости (только DVD). Эта функция удобна для просмотра в ночное время боевиков без создания неудобств для окружающих.

1. В 'СТРАНИЦА УСТАНОВКИ АУДИО' нажмите ▲ ▼, выберите { **Night Mode** } (НОЧНОЙ РЕЖИМ), затем нажмите ►.

   { **On** } (ВКЛЮЧЕНО)
   Выберите это значение, чтобы выровнять громкость составляющих сигнала.

   { **Off** } (ВЫКЛЮЧЕНО)
   Выберите это значение, если вы хотите использовать весь динамический диапазон объемного звучания.

2. Нажмите ▲▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

CD Upsampling (Увеличение частоты амплитудно-импульсной модуляции)

Эта функция, используя усовершенствованную обработку цифрового сигнала, увеличивает частоту амплитудно-импульсной модуляции, что позволяет улучшить качество звучания музыкального компакт-диска.

Для доступа к функции CD upsampling (Увеличение частоты амплитудно-импульсной модуляции) убедитесь, что система DVD находится в режиме стерео.

1. В 'СТРАНИЦА УСТАНОВКИ АУДИО' нажмите ▲ ▼, выберите { **CD UPSAMPLING** } (ИЗБРАНИЕ ОБРАЗЦА), затем нажмите ►.

   { **Off** } (ВЫКЛЮЧЕНО)
   Чтобы отключить функцию CD-upsampling, выберите этот пункт.

   { **88,2 kHz (X2)** }
   Выберите этот пункт, чтобы увеличить частоту амплитудно-импульсной модуляции музыкального диска в два раза по отношению к исходной.

2. Нажмите ▲ ▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Полезный совет:
– При нажатии кнопки SURR на пульте ДУ для выбора режима "Multi-Channel" (Многоканальный), будет отключена функция повышения частоты дискретизации сигнала с компакт-диска.

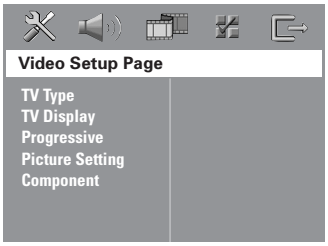
СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◄. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

098-143-hts5000-01-Rus27 128 28/04/05, 4:12 PM

Варианты меню настройки системы (продолжение)

Переход к странице Video Setup (Настройка изображения)

1. В режиме работы с дисками нажмите кнопку **SETUP**.
2. Нажмите кнопку ◄► для входа в подменю { Video Setup Page } (СТРАНИЦА УСТАНОВКИ ВИДЕО).
3. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



Тип телевидения

В этом меню содержатся параметры для выбора системы воспроизведения цвета в соответствии с подсоединенным телевизором. Подробности см. на стр. 114.

ТВ дисплей

В этом меню содержатся параметры для настройки формата системы DVD в соответствии с настройками подсоединенного телевизора. Более подробная информация представлена на стр. 114.

Функция прогрессивной развертки – включение/выключение

В режиме прогрессивной развертки вы получаете изображение высокого качества без мерцания. Прогрессивная развертка возможна только при подключении DVD-системы через гнезда Y Pb Pr к телевизору, поддерживающему вход видеосигнала прогрессивной развертки. В противном случае изображение может быть искажено или не появиться вовсе. Об установке прогрессивной развертки (см. стр. 113).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Перед включением функции прогрессивной развертки необходимо:
1) Включить функцию прогрессивной развертки телевизора (см. руководство пользователя телевизора).
2) Подсоединить DVD-систему к телевизору через соединение Y Pb Pr (см. стр. 105).

1. В 'СТРАНИЦА УСТАНОВКИ ВИДЕО' нажмите ▲▼, выберите { **Progressive** }, затем нажмите ►.

{ **Off** } (ВЫКЛ.)
Отключение функции прогрессивной развертки.

{ **On** } (ВКЛ.)
Включение функции прогрессивной развертки.

2. Нажмите ▲▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.
➜ Чтобы подтвердить сделанный выбор, выполните указания, появляющиеся на экране телевизора (если они есть).
➜ Если появляется пустой/искаженный телевизионный экран, подождите 15 секунд, пока не произойдет автоматическое восстановление изображения.

Русский

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◄. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

098-143-hts5000-01-Rus27 129 28/04/05, 4:12 PM

Варианты меню настройки системы (продолжение)

Настройки изображения

Система DVD обеспечивает три предустановленных настройки цветов изображения и одну индивидуальную настройку, которую может задавать пользователь.

1. В ‘СТРАНИЦА УСТАНОВКИ ВИДЕО’ нажмите ▲▼, выберите { **Picture Setting** } (УСТ ИЗОБРАЖЕНИЯ), затем нажмите ▶.

   { **Standard** } (Стандартное)
   Выберите, чтобы установить исходную цветовую схему.

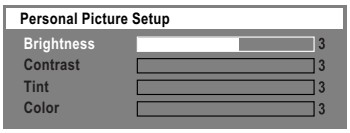
   { **Bright** } (Яркое)
   Выберите, чтобы установить яркую цветовую схему.

   { **Soft** } (Размытое)
   Выберите, чтобы установить теплую цветовую схему.

   { **Personal** } (ЛИЧНЫЙ)
   Выберите этот пункт, чтобы задать собственную настройку цвета с помощью регулировок яркости, контрастности, оттенка и цвета (насыщенности).

2. Нажмите ▲▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

3. Если выбрано { Personal } (Индивидуальное), перейдите к пунктам 4~7.
   ➜ Появится меню ‘СОБСТВ НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖ’.



4. Чтобы выбрать один из приведенных ниже параметров, нажмите ▲▼:

   { **Brightness** } (ЯРКОСТЬ)
   Увеличение этого значения вызывает увеличение яркости изображения, и наоборот. Средняя яркость достигается выбором нулевого значения (0).

   { **Contrast** } (СОПОСТАВЛЕНИЕ)
   Увеличение этого значения вызывает увеличение контрастности изображения, и наоборот. Чтобы сбалансировать контрастность, выберите ноль (0).

   { **Tint** } (ОТТЕНОК)
   Увеличение или уменьшение этого значения изменит цветовую фазу изображения. Для задания среднего уровня выберите (0).

   { **Colour** } (ЦВЕТ)
   Увеличение значения этого параметра вызывает усиление цвета в изображении, и наоборот. Чтобы сбалансировать цвет, выберите ноль (0).

5. Чтобы отрегулировать значение этих параметров в соответствии с вашим вкусом, нажимайте ◀▶.

6. Повторите пункты 4~5, чтобы настроить остальные характеристики цвета.

7. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

Настройка выходного видеосигнала

Выберите тип выхода видео, подходящий для видеоподключения DVD-системы к телевизору.

1. В ‘СТРАНИЦА УСТАНОВКИ ВИДЕО’ нажмите ▲▼, выберите { **Component** }, затем нажмите ▶.

   { **YUV** }
   Выберите это, если DVD-система подключена к телевизору при помощи гнезд модульного видео (Y Pb Pr).

   { **RGB** }
   Эта опция выбирается при подсоединении DVD-системы к телевизору через гнездо scart. По умолчанию параметр установлен на RGB.

2. Нажмите ▲▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Полезный совет:
– При использовании разъема VIDEO (желтый) или S-VIDEO ненужно использовать параметр видеовыхода.

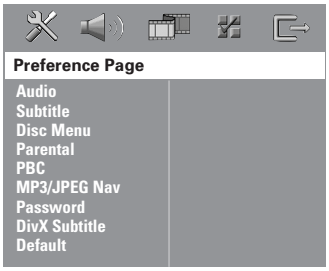
СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

098-143-hts5000-01-Rus27 130 28/04/05, 4:12 PM

Варианты меню настройки системы (продолжение)

Переход к странице Preference (Глобальные настройки)

1. Дважды нажмите ■, чтобы остановить воспроизведение (если оно выполняется), затем нажмите **SETUP**.
2. Нажмите кнопку ◄► для входа в подменю { Preference Page } (СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО).
3. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



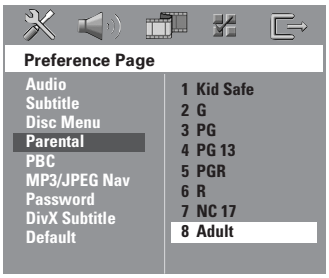
Настройка звука, субтитров и языка дискового меню

В этих меню содержатся различные режимы воспроизведения языка аудио, субтитров и дискового меню, которое может быть записано на диске DVD. Дополнительную информацию см. на стр. 115.

Ограничение на воспроизведение с помощью установки Родительский контроль

Некоторым дискам DVD может быть присвоен родительский уровень, применимый к диску в целом или к отдельным сценам. Эта функция позволяет задавать уровень ограничения воспроизведения. Значения уровней меняются от 1 до 8 и зависят от страны. Вы можете наложить запрет на воспроизведение некоторых дисков, просмотр которых вашими детьми нежелателен, или настроить проигрыватель так, чтобы в зависимости от уровня защиты воспроизводились альтернативные эпизоды.

1. В 'СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО' нажмите ▲▼, выберите { **Parental** } (РОДНОЙ), затем нажмите ►.



2. Нажмите кнопку ▲▼ выберите уровень доступа к вставленному диску и нажмите кнопку **OK**.
3. С помощью **цифровая клавиатура (0-9)** введите код из четырех цифр (Смотрите на стр. 133 раздел "Изменение пароля").
   ➜ DVD-диски с уровнем доступа, превышающим введённый вами, не будут воспроизводиться, пока вы не введёте 6-значный пароль и не выберете более высокий уровень доступа.

Русский

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◄. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

098-143-hts5000-01-Rus27 131 28/04/05, 4:12 PM

Варианты меню настройки системы (продолжение)

Значения уровней защиты

1Kidl Safe – 2 G
– Рекомендуется для просмотра людьми всех возрастов.

3 PG
– Рекомендуется просмотр материала под присмотром взрослых.

4 PG13
– Материал не следует просматривать детям младше 13 лет.

5 PGR – 6 R
– Рекомендуется ограничивать просмотр материала детьми до 17 лет или разрешать просмотр материала только под присмотром взрослых.

7 NC-17
– Не рекомендуется просмотр материала детьми младше 17 лет.

8 Adult (8 ВЗРОСЛЫЙ)
– Материал для взрослых; может просматриваться только взрослыми, так как содержит сцены сексуального характера, сцены насилия или нецензурную лексику.

Полезныя советы:
– VCD, SVCD, CD не имеют уровня индикации, то есть функция родительского контроля не имеет смысла при использовании таких дисков. То же самое относится и к большинству контрафактных дисков.
– Некоторые диски DVD не защищены с помощью уровня защиты, хотя рекомендованный уровень указан на упаковке диска. Функция защиты с использованием уровня защиты не работает при воспроизведении таких дисков.

Управление воспроизведением (PBC)

PBC (управление воспроизведением) дает возможность воспроизводить видео компакт-диски в интерактивном режиме, следуя пунктам выводимого на экран меню. Данная функция доступна только на Video CD 2.0 с функцией управление воспроизведением (PBC).

1. В 'СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО' нажмите ▲▼, выберите { **PBC** }, затем нажмите ▶.

   { **On** } (ВКЛЮЧЕНО)
   Выберите эту опцию, если нужно отобразить меню содержания при загрузке VCD.

   { **Off** } (ВЫКЛЮЧЕНО)
   Выберите эту опцию, если нужно не отображать меню содержания, а перейти непосредственно к воспроизведению.

2. Нажмите ▲ ▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Навигатор MP3/JPEG — включение/выключение

Навигатор MP3/JPEG можно настраивать только в том случае, если на диске есть меню. Эта функция позволяет выбирать различные меню для более удобной навигации.

1. В 'СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО' нажмите ▲▼, выберите { **MP3/JPEG Nav** } (Навигация MP3/JPEG), затем нажмите ▶.

   { **Without Menu** } (БЕЗ МЕНЮ)
   Выберите этот пункт, чтобы отображались все файлы, находящиеся на компакт-диске MP3/диске с изображениями.

   { **With Menu** } (С МЕНЮ)
   Выберите этот пункт, чтобы отображалось только меню папок компакт-диска MP3/ компакт-диска с изображениями.

2. Нажмите ▲ ▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

   Полезный совет:
   – После загрузки диска SACD эта функция автоматически отключается.
   – В данной системе DVD в папке может отображаться только 640 файлов (на одной карте).

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

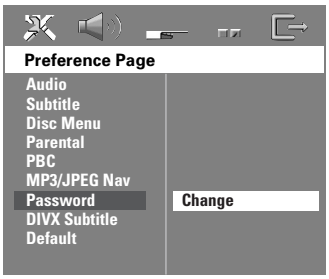
098-143-hts5000-01-Rus28 132 17/05/05, 9:17 AM

Варианты меню настройки системы (продолжение)

Изменение пароля

Один и тот же код используется как для режима Parental Control (Контроль родителей), так и для режима Disc Lock (Блокировка диска). Введите ваш 6-значный номер, когда на экране появляется подсказка. Пароль по умолчанию 136900.

1. В 'СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО', нажмите ▲▼, чтобы выбрать пункт { **Password** } (КОД), затем нажмите ▶, чтобы выбрать { **Change** } (ПЕРЕМЕНЯТЬ).



2. Нажмите кнопку **OK** для открытия страницы ввода пароля.

3. С помощью **цифровая клавиатура (0-9)** введите 6-значный код.
   ➜ При первом использовании кода введите '136900'.
   ➜ Если вы забыли свой старый шестизначный код, введите '136900'.
4. Введите новый 6-значный код.
5. Введите новый 6-значный код второй раз для подтверждения.
   ➜ Новый 6-значный код вступает в силу.
6. Нажмите кнопку ▶**OK** для подтверждения.

Установка шрифта субтитров диска DivX

Можно установить тип шрифта, поддерживаемый субтитрами записанного диска DivX.

1. В 'СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО', нажмите ▲▼ выберите { **DIVX Subtitle** } (Субтитры DivX), затем нажмите ▶.

{ **Standard** } (СТАНДАРТ)
Албанский, датский, голландский, английский, финский, французский, гзльский, немецкий, итальянский, курдский (напатинице), норвежский, португалвский, испанский, шведский и турецкий.

{ **Others** } (ДРУГИЕ)
Албанский, хорватский, чешский, голландский, английский, немецкий, венгерский, ирландский, польский, румынский, словацкий, словенский и сербский.

2. Нажмите ▲ ▼, чтобы выбрать параметр, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Полезный совет:
– Обновления программного обеспечения, которые поддерживают другие шрифты, может быть загружено с www.philps.com/support

Восстановление исходных настроек

Установка стандартных значений (по умолчанию) отменяет все функции и ваши персональные настройки и приводит их к заводским настройкам по умолчанию за исключением вашего пароля Parental Control.

1. В 'СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВО', нажмите ▲▼, чтобы выбрать пункт { **Default** } (ПО ПРИЗНАНИЮ), затем нажмите ▶, чтобы выбрать { **Reset** } (ПЕРЕУСТАНОВИТВ).
2. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
   ➜ Нажатие кнопки RESET приведет к восстановлению исходных заводских настроек для всех пунктов меню настроек, за исключением пароля Parental Control (Родительского контроля).

СОВЕТЫ: Подчеркнутый параметр является заводской установкой. Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите ◀. Чтобы убрать меню, нажмите **SETUP**.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 133 28/04/05, 4:13 PM

Операции с тюнером

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Убедитесь в том, что антенны FM и MW подключены.

Настройка на радиостанции

1. Нажмите кнопку **TUNER** и выберите "FM" или "MW" (или Нажмите **SOURCE** на пульте дистанционного управления).
2. Кратковременно нажимайте кнопки ▲ / ▼ на пульте дистанционного управления.
   ➜ На дисплее появится "SEARCH" (ПОИСК) до нахождения радиостанции с достаточной силой сигнала.
3. При необходимости повторяйте шаг 2 до нахождения нужной радиостанции.
4. При настройке на прием слабого радиосигнала добейтесь оптимального качества приема кратковременными повторными нажатиями на кнопки ◄ / ►.

Полезный совет:
– Если радиостанция FM передает данные в формате RDS (Система радиоинформации), название RDS отобразится и будет сохранено.

Предварительная настройка радиостанций

Вы можете сохранять в памяти до 40 радиостанций FM и 20 MW.

Полезныя советы:
– Если в течение 20 секунд не будет нажато ни одной кнопки, система выйдет из режима предварительной настройки.
– Если при выполнении функции Plug and Play не обнаружено ни одной частоты со стерео сигналом, на дисплее появится "PLEASE CHECK FM/MW ANTENNA" ("ПРОВЕРЬТЕ АНТЕННУ").

Автоматическая настройка

Автоматическая настройка позволяет автоматически сохранять настройки на все доступные радиостанции.

Панель дисплея системы DVD

1. При первой настройке нажмите **TUNER**.
   ➜ Появляется надпись "AUTO INSTALL PRESS PLAY" ("АВТОУСТАНОВКА – НАЖМИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ").
2. Нажмите клавишу **PLAY** ► для начала автоматической установки.
   ➜ Система начнет поиск сначала в диапазоне FM, а затем в диапазоне MW. Все доступные радиостанции с достаточной силой сигнала будут сохранены автоматически.
   ➜ Все ранее сохраненные радиостанции будут заменены.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus28 134 17/05/05, 2:11 PM

Автоматическая предварительная настройка

Используйте автоматическую предварительную настройку для сохранения или переустановки всех предварительно настроенных радиостанций.

Панель дисплея системы DVD

1. Нажмите кнопку **TUNER** и выберите "FM" или "MW".
2. Нажмите и удерживайте клавишу **PROG** для начало автоматического программирования.
   ➜ Все ранее сделанные предварительные настройки будут заменены.

Предварительная настройка вручную

Используйте ручную настройку для сохранения ваших любимых радиостанций.

1. Настройтесь на нужную радиостанцию (см. раздел "Настройка на радиостанции").
2. Нажмите кнопку **PROG**.
   ➜ Отобразится первый не занятый номер предварительной настройки.
3. Снова нажмите клавишу **PROG** для выполнения сохранения или |◄◄ / ►►| для выбора номера предварительной настройки, под которым нужно сохранить настройку на текущую радиостанцию.
4. Снова нажмите кнопку **PROG** для сохранения радиостанции.

Выбор предварительно настроенной радиостанции

- Нажмите **TUNER** на пульте дистанционного управления, затем используйте |◄◄ / ►►| для выбора установленного номера (или используйте алфавитно-цифровую клавиатуру).
  ➜ За радиочастотой появится название диапазона волн и номер в памяти.

Удаление установленной радиостанции

1. В режиме тюнера нажимайте |◄◄ / ►►| на пульте ДУ для выбора предварительно настроенной радиостанции.
2. Нажмите и удерживайте ■ до появления на дисплее "FMXX/MWXX DELETED" (FMXX/MWXX УДАЛЕНА)".
   ➜ "XX" - это номер предварительной настройки.
   ➜ Воспроизведение радиостанции продолжится, но она будет удалена из списка предварительных настроек.
   ➜ Остальные номера предварительно настроенных радиостанций останутся без изменений.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus28 135 17/05/05, 2:11 PM

Управление звуком и громкостью

Русский

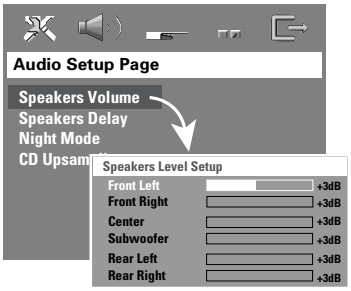
Регулировка громкости отдельных динамиков

Для колонок можно выполнять индивидуальную настройку времени задержки (только центральная колонка и колонка объемного звучания) и уровня громкости. Эти регулировки позволяют оптимизировать звучание в соответствии с тем, как и где установлена аппаратура.

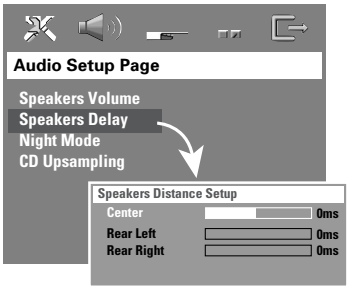
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Чтобы выбрать режим многоканального объемного воспроизведения звука, необходимо нажать на пульте дистанционного управления кнопку SURR до регулировки настроек громкоговорителей.

1. Дважды нажмите ■, чтобы остановить воспроизведение (если оно выполняется), затем нажмите **SETUP**
2. Используйте ▶ для выбора { Audio Setup Page } (СТРАНИЦА УСТАНОВКИ АУДИО).
3. Используя кнопки ▲▼ для выделения строки { **Speaker Volume** } (УРОВЕНЬ ГРОМКОГОВОРИТ) и нажмите ▶.



4. Нажимайте ◀▶ для установки уровня громкости для каждого динамика (-6 дБ ~ +6 дБ).
5. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
6. Используя кнопки ▲▼ для выделения строки { **Speakers Delay** } (ЗАДЕРЖКА ГРОМКОГОВОРИТ) и нажмите ▶.



7. Нажимая ◀▶, установите время задержки для центрального и задних динамиков, максимально отвечающее вашим потребностям в объемном звучании.
8. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

Полезные советы:
– Увеличение/уменьшение времени задержки на 1 мс эквивалентно изменению в расстоянии на 30 см.
– Нужно задавать большее время задержки, если колонки объемного звучания находятся ближе к слушателю, чем передние колонки.
– Автоматически выдаётся тестовый тон, чтобы помочь Вам определить уровень звука каждого динамика.

098-143-hts5000-01-Rus27 136 28/04/05, 4:13 PM

Управление звуком и громкостью (продолжение)

Настройка объемного звучания

- Нажимая кнопку **SURR**, выберите : MULTI-channel или STEREO.
  ➜ Доступ к различным режимам объемного звучания обуславливается количеством подключенных колонок и звуком, записанным на диске.
  ➜ Центральная колонка и колонки объемного звучания работают только в том случае, если система DVD домашнего кинотеатра находится в режиме Multi-channel (многоканальный).
  ➜ Режим Multi-channel обеспечивает работу со следующими выходными сигналами: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems - Цифровые системы домашнего кинотеатра) Surround и Dolby Pro Logic II.
  ➜ Стереофонические передачи или записи также будут обеспечивать некоторый эффект объемного звучания, если их воспроизводить в режиме объемного звучания.

Полезный совет:
– Если активно системное меню/полоса меню, в режим объемного звучания перейти нельзя.

Выбор цифровых звуковых эффектов

Из предварительно настроенных звуковых эффектов выберите тот, который соответствует содержимому диска или оптимизирует звучание воспроизводимого музыкального стиля.

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **SOUND**.

При воспроизведении дисков с фильмами можно выбрать следующие эффекты: CONCERT (Концерт), DRAMA (Драма), ACTION (Боевик) или SCI-FI (Научная фантастика).

При воспроизведении музыкальных дисков или при работе системы в режиме TUNER или AUX/DI, можно выбрать : CLASSIC (КЛАССИКА), JAZZ (ДЖАЗ), ROCK (РОК) или DIGITAL (ЦИФРОВАЯ).

Полезный совет:
– Для выхода с пониженным звуком выберите CONCERT или CLASSIC.

Регулировка громкости

- Для увеличения или уменьшения уровня громкости вращайте рукоятку **VOLUME** (или нажимайте кнопку **VOL** + / — на пульте ДУ).
  ➜ "VOL MIN" указывает на минимальный уровень громкости, а "VOL MAX" - на максимальный.

Чтобы временно отключить звук

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **MUTE**.
  ➜ Воспроизведение будет продолжаться без звука, а на экране появится надпись "MUTE".
  ➜ Для возвращения звука снова нажмите кнопку **MUTE** или увеличьте уровень громкости.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 137 28/04/05, 4:13 PM

Другие функции

Настройка таймера засыпания

Таймер засыпания обеспечивает автоматический переход системы в режим ожидания Eco Power в предварительно заданное время.

- Нажимайте на пульте ДУ кнопку **SLEEP** до тех пор, не будет достигнуто нужное значение времени отключения.
  ➜ Значения для выбора (время в минутах):
  15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...

  ➜ Если включен режим засыпания, на дисплее появится значок '**SLEEP**' (ЗАСЫПАНИЕ) .
  ➜ Перед переключением в режим ожидания Eco Power на дисплее будет отображен обратный отсчет интервала времени в 10 секунд.
  "SLEEP 10" → "SLEEP 9".... →
  "SLEEP 1" → "SLEEP"

Отмена таймера засыпания

- Повторно нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на дисплее не появится "OFF" ("ВЫКЛ."), или нажмите кнопку **STANDBY ON**.

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 138 28/04/05, 4:13 PM

Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	500 W RMS
- Передняя	75 W RMS / канал
- Низкочастотной	75 W RMS / канал
- Центральная	100 W RMS
- Низкочастотной	100 W RMS
Полоса воспроизводимых частот	20 Гц – 20 кГц / –3 дБ
Отношение "сигнал/шум"	> 62 дБ (МККР)
Входная чувствительность	
- AUX In (Доп. Вход)	1000 mV
- DIGITAL In	1Vpp

ТЮНЕР

Диапазон настройки	FM 87,5 – 108 МГц (с шагом 50 кГц) MW 531 – 1602 кГц (с шагом 9 кГц)
Пороговая чувствительность 26 дБ	FM 20 дБ / MW 4 µV/m
Избирательность по зеркальному каналу	FM 25 дБ / MW 28 дБ
Коэффициент подавления сигнала ПЧ	FM 60 дБ / MW 45 дБ
Отношение "сигнал/шум"	FM 60 дБ / MW 40 дБ
Коэффициент подавления амплитудноймодуляции	FM 30 дБ
Гармонические искажения	FM моно 3 % FM стерео 3 % MW 5 %
Полоса воспроизводимых частот	FM 180 Гц – 10 кГц / ±6 дБ
Разделение стерео каналов	FM 26 дБ (1 кГц)
Порог срабатывания декодера стерео сигнала	FM 23,5 дБ

ДЂиА

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см / 8 см
Видео декодирование	MPEG-1 / MPEG-2 / MPEG-4 / DivX 3.11, 4.x & 5.x
ЦАП видеосигнала	12 бит
Система сигнала	PAL/NTSC
Форматы видео	4:3 /16:9
Отношение "сигнал/шум" для видеосигнала	74 дБ
Выход полного видеосигнала	1,0 Вр-р, 75 Ом.
Выход S-Video	Y – 1,0 Вр-р, 75 Ом. C – 0,286 Вр-р, 75 Ом.
ЦАП аудиосигнала	24 бит / 192 кГц
Полоса воспроизводимых частот	4 Гц – 20 кГц (44,1 кГц) 4 Гц – 22 кГц (48 кГц) 4 Гц – 44 кГц (96 кГц)
PCM (импульсно-кодовая модуляция)	IEC 60958
Dolby Digital/DTS	IEC 60958, IEC 61937

ОСНОВНОЕ УСТРОЙСТВО

Номинальное напряжение электропитания	220 – 240V; 50 Hz
Энергопотребление	100 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания Eco Power	<0,5 Вт
Размеры (ш x в x г)	360 mm x 54 mm x 324 mm
Вес	3 кг

Передние громкоговорители

Система	2-направленная, закрытая коробочная система
Сопротивление	6 Ом
Акустическая система	1 x 76mm (3") woofer + динамики 18 мм в коническом корпусе,
Полоса воспроизводимых частот	120 Гц – 12,5 кГц
Размеры (ш x в x г)	94 mm x 175 mm x 65 mm
Вес	0,7 кг/каждая

Беспроводная система задних громкоговорителей

Номинальное напряжение электропитания	220 – 240 V; 50Hz
канал Полоса воспроизводимых частот	2400 - 2483,5 MHz
канал передачи для	4
Полоса воспроизводимых	
Размеры (ш x в x г)	
- передатчик	65mm x 60mm x 11.5mm
- ресивер	210mm x 55mm x 185mm
Вес	0,9 кг каждое (с подставкой)

Центральная КОЛОНКА

Система	2-направленная, закрытая коробочная система
Сопротивление	3 Ом.
Акустическая система	1 x 76mm (3") woofer + динамики 18 мм в коническом корпусе,
Полоса воспроизводимых частот	120 Гц – 12,5 кГц
Размеры (ш x в x г)	225mm x 94 mm x 75 mm
Вес	0,78 кг

ПАРА НИЗКОЧАСТОТНЫХ КОЛОНОК

Сопротивление	3 Ом.
Приводы акустичской систмы	152mm (6") woofer
Полоса воспроизводимых частот	30 Гц – 120 кГц
Размеры (ш x в x г)	360 mm x 340 mm x 130 mm
Вес	3,92 кг

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 139 28/04/05, 4:13 PM

Возможные неисправности и способы их устранения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать систему самостоятельно, поскольку такие действия сделают гарантию недействительной. Не открывайте систему, поскольку существует опасность поражения электрическим током.

При возникновении неполадок, прежде чем отдавать систему в ремонт, просмотрите приведенную ниже таблицу. Если, следуя этим советам, разрешить проблему не удается, обратитесь к продавцу или в компанию Philips.

Неполадка	Метод устранения
Нет электропитания.	– Проверьте правильность подсоединения кабеля питания от сети переменного тока. – На передней панели системы DVD нажмите кнопку STANDBY ON, чтобы включить питание.
Нет изображения	– Прочтите в руководстве по телевизору, как правильно выбрать канал для видеосигнала. Переключайте телевизионные каналы, пока не появится экран системы DVD. – Нажмите на пульте ДУ кнопку DISC. – При активации функции прогрессивной развертки в телевизоре, не поддерживающем прием этого сигнала или при неправильном подсоединении кабелей, смотрите на стр 113 порядок правильной установки прогрессивной развертки или отключите функцию прогрессивной развертки, как указано ниже: 1) Отключите режим прогрессивной развертки или включите режим чересстрочной развертки. 2) Нажмите кнопку EJECT для открытия лотка диска. 3) Нажмите ◀ на пульте ДУ. 4) Нажмите MUTE на пульте ДУ.
Изображение сильно искажено или является черно-белым.	– Если это происходит во время изменения параметра ТИП ТЕЛЕВИДЕНИЯ, подождите 15 секунд, пока не выполнится автоматическое восстановление. – Если это происходит при включении функции прогрессивной развертки, подождите автоматического восстановления в течение 15 секунд. – У телевизора есть определенный стандарт воспроизведения цвета. – Иногда изображение может немного искажаться. Это нормальное явление. – Почистите диск.
Формат кадра не удается изменить, хотя параметр TV display (Формат кадра) был изменен.	– Формат кадра определяется параметрами диска и не может быть изменен. – В некоторых моделях телевизоров не предусмотрено изменение формата кадра.
Нет звука, или звук искажен.	– Отрегулируйте громкость. – Проверьте подключение колонок и настройки. – Убедитесь, что звуковые кабели подключены, и нажмите кнопку SOURCE для выбора правильного входного источника (например, телевизора или AUX/DI) и подсоединения оборудования для прослушивания через DVD-систему. – Для прослушивания звучания через динамики телевизора через LINE OUT (cinch или Scart) уменьшите уровень громкости системы о уровня 3 и ниже
Не работают некоторые функции, например Angles (Углы), Subtitles (Субтитры) или многоязыковой звуковой ряд.	– Эти функции могут не поддерживаться данным диском DVD. – Изменение языка звукового ряда и субтитров запрещено параметрами данного диска DVD.

Нужна помощь? Посетите нас по адресу: www.philips.com/support

098-143-hts5000-01-Rus27 140 28/04/05, 4:13 PM

Возможные неисправности и способы их устранения

Неполадка	Метод устранения
Некоторые пункты в меню настройки/системы выбрать нельзя.	– Перед тем как выбрать меню настройки/системное меню, дважды нажмите кнопку STOP. – В зависимости от конкретного диска некоторые пункты меню могут оказаться недоступными для выбора.
Проигрыватель DVD не начинает воспроизведение.	– Вставьте исправный диск так, чтобы воспроизводимая сторона была обращена вниз. – Проверьте тип диска, систему цветности и код региона. – Проверьте диск на наличие царапин и загрязненных участков. – Нажмите кнопку SETUP, чтобы закрыть меню настройки. – Возможно, для воспроизведения придется ввести код, чтобы изменить значение уровня родительского контроля или разблокировать диск. – Внутри корпуса системы сконденсировалась влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час.
Не слышен звук из центральной колонки и колонок объемного звучания.	– Убедитесь в том, что центральная колонка и колонки объемного звучания подключены. – С помощью кнопки SURR выберите правильную настройку для объемного звучания. – Убедитесь в том, что воспроизводимый звук поступает от источника, который был записан или транслирует в режиме объемного звучания (DTS, Dolby Digital, и т.д.).
Некачественный прием радиосигнала	– Если сигнал слишком слабый, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для улучшения приема. – Поместите систему подальше от телевизора или видеомагнитофона. – Настройте приемник на правильную частоту. – Отодвиньте антенну от оборудования, которое может вызывать помехи.
Пульт ДУ работает со сбоями.	– Перед нажатием функциональной кнопки (▶, ⏮, ⏭) выберите источник звука (например, DISC или TUNER). – Поднесите пульт ДУ поближе к системе. – Замените батареи на новые. – Направьте пульт ДУ непосредственно на инфракрасный сенсор. – Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.
Не удается воспроизвести фильмы DivX.	– Убедитесь, что файл DivX закодирован в режиме "HomeTheater" (Домашний кинотеатр) с помощью кодека DivX 5.x.
Система DVD не работает.	– Отключите шнур питания от сетевой розетки на несколько минут. Снова подключите шнур питания и попробуйте работать с системой, как обычно.
Содержимое flash-накопителя USB не может быть прочитано	– Формат flash-накопителя USB не совместим с проигрывателем. – Дисковод отформатирован для другой файловой системы (например, NTFS)
Медленная работа flash-накопителя USB	– Большие размеры файлов или flash-накопитель USB с высоким разрешением занимают больше времени для
Радиопомехи	– Поместите беспроводный ресивер вдали от других электронных приборов. – Переключите частоту в предустановленный режим (1-4), нажимая и удерживая клавишу SOUND.

Нужна помощь? Посетите нас по адресу: www.philips.com/support

Русский

098-143-hts5000-01-Rus27 141 28/04/05, 4:13 PM

Основная терминология

Аналоговый: Звук, не преобразованный в цифры. Аналоговый звуковой сигнал подвержен изменениям, а цифровой обладает конкретными числовыми характеристиками. Эти разъемы передают звуковой сигнал по двум каналам: левому и правому.

Скорость передачи в битах: Объем данных, используемый для поддержания заданной длительности музыки; измеряется в килобитах в секунду или kbps. Это также скорость записи данных. В общем случае чем больше битовая скорость передачи или записи данных, тем выше качество звука. Однако, для записи с более высокой битовой скоростью требуется больший объем дискового пространства.

Составные разъемы видео выхода: Разъемы, находящиеся на задней панели системы DVD, через которые видеосигнал высокого качества передается на телевизор, снабженный составными разъемами видео входа (R/G/B,Y/Pb/Pr и т.п.).

DivX 3.11/4x/5x: Кодирование DivX является запатентованной, основанной на формате MPEG-4 технологией сжатия видеоданных, разработанной компанией DivXNetworks, Inc., позволяющей сжимать видеоданные до такого размера, который можно передавать по сети Интернет, сохраняя при этом высокое качество изображения.

Dolby Digital: Система объемного звучания, разработанная компанией Dolby Laboratories, содержащая до шести каналов передачи цифрового аудиосигнала (передние левый и правый, объемные левый и правый и центральный).

Dolby Surround Pro Logic II: это усовершенствованная матричная технология декодирования, которая обеспечивает лучшую направленность и распространение программных данных Dolby Surround; обеспечивает убедительное трехмерное акустическое поле для обычных стереофонических музыкальных записей; идеальна для придания объема механическому звучанию. Так как обычное программирование объемного звука полностью совместимо с декодерами Dolby Surround Pro Logic II, звуковые дорожки могут кодироваться так, чтобы использовать все преимущества воспроизведения Pro Logic II, включая разделение правого и левого каналов объемного звука. (Эти данные также совместимы со стандартными декодерами Pro Logic.)

DTS: Digital Theatre Systems - Цифровые системы домашнего кинотеатра. Это система объемного звучания, отличающаяся от системы Dolby Digital. Форматы систем разработаны разными компаниями.

Название: Самый длинный фрагмент видео или музыкального материала, записанного на диске DVD, музыкальном диске и т.п., в программном обеспечении для видео, или целый альбом в программном обеспечении для аудио. Каждому названию присваивается номер, по которому можно искать нужное название.

Код региона: Система кодов, позволяющая воспроизводить диски только в предварительно заданном регионе. Данная аппаратура воспроизводит только диски с совместимыми кодами регионов. Код региона для данной аппаратуры находится на товарной этикетке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или со ВСЕМИ (ALL) регионами).

Меню диска: Активный экран, элементы которого дают возможность делать выбор изображения, звукового ряда, субтитров, углов просмотра и т.п., записанных на диске DVD.

MP3: Формат файла, полученного с помощью системы сжатия звуковой информации. "MP3" является аббревиатурой Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. При использовании формата MP3 на один компакт-диск CD-R или CD-RW можно записать примерно в 10 раз больше данных, чем при обычном способе записи.

098-143-hts5000-01-Rus27 142 28/04/05, 4:13 PM

Основная терминология (продолжение)

Многоканальный: Каждая звуковая дорожка диска DVD содержит одно звуковое поле. Термин "многоканальный" относится к такой структуре звуковых дорожек, при которой обслуживаются три или более каналов.

Объемное звучание: Система, предназначенная для создания трехмерных звуковых полей, достигающая реалистичной передачи звука за счет размещения колонок вокруг слушателя.

Формат кадра: Соотношение вертикального и горизонтального размеров отображаемого изображения. Отношение горизонтального размера изображения к вертикальному для обычных телевизоров равно 4:3, а для широкоэкранных–16:9.

Progressive Scan: (Прогрессивная развертка): одновременно отображает все горизонтальные строки изображения как один кадр. Эта система может преобразовать видеоизображение с чересстрочной разверткой из формата DVD в прогрессивный формат для подключения к прогрессивному дисплею. Это значительно повышает вертикальное разрешение.

Разъемы AUDIO OUT (АУДИО ВЫХОД): Разъемы на задней панели системы DVD, передающие аудиосигнал на другую систему (телевизор, стерео система и т.п.).

Разъем VIDEO OUT (ВИДЕО ВЫХОД): Разъем на задней панели системы DVD, передающий аудиосигнал на телевизор.

Родительский уровень: Функция диска DVD, позволяющая ограничить воспроизведение диска в зависимости от возраста пользователя. Уровень ограничений зависит от страны. Ограничения зависят от диска; после активизации диска воспроизведение будет запрещено, если уровень, заданный в программном обеспечении, выше чем уровень, заданный пользователем.

Super Audio CD (SACD): Этот аудио формат основан на существующих CD стандартах, но содержит больший объем информации, что обеспечивает более высокое качество звука. Существует три типа дисков: однослойные, двухслойные и смешанные диски. Смешанные диски содержат информацию обоих стандартов – аудио компакт-дисков и Super Audio CD.

S-Video: Обеспечивает чистое изображение за счет того, что для передачи яркости и цвета используются отдельные сигналы. Пользоваться функцией S-Video можно только с телевизором, снабженным разъемом S-video In.

Часть: Фрагмент изображения или музыкальный фрагмент, записанный на диске DVD, являющийся частью произведения. Произведение состоит из нескольких частей. Каждой части присваивается номер, по которому можно искать нужную часть.

Частота воспроизведения: Частота воспроизведения данных при преобразовании аналоговых данных в цифровые. Частота воспроизведения является числом преобразований аналогового сигнала, выполняемых за одну секунду.

Управление воспроизведением (PBC): Относится к сигналу, записанному на видео CD или SVCD, используемому для управления воспроизведением. С помощью экранных меню, записанных на видео CD или SVCD, поддерживающих PBC, можно пользоваться интерактивным программным обеспечением, а также программным обеспечением, содержащим функцию поиска.

Управление позицией зрителя: Дает пользователю идеальное качество звука и условия просмотра фильма в любой точке помещения, обеспечивая максимальную гибкость и полное погружение, поскольку у пользователя есть возможность выбирать наиболее удобное место.

098-143-hts5000-01-Rus27 143 28/04/05, 4:13 PM